

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 305



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

58e jaargang

21 november 2015

Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

- ★ **Besluit (EU) 2015/2103 van de Raad van 16 november 2015 betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, en de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de autonome regering van Groenland, anderzijds** 1
- Protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de autonome regering van Groenland, anderzijds** 3

VERORDENINGEN

- ★ **Verordening (EU) 2015/2104 van de Commissie van 18 november 2015 tot vaststelling van een verbod op de visserij op koolvis in Noorse wateren ten zuiden van 62° NB door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren** 29
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) 2015/2105 van de Commissie van 20 november 2015 tot goedkeuring van de werkzame stof flumetraline als stof die in aanmerking komt om te worden vervangen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, en tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 van de Commissie⁽¹⁾** 31
- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) 2015/2106 van de Commissie van 20 november 2015 tot vaststelling van een regeling voor het beheer en de verdeling van bepaalde krachtens Verordening (EU) 2015/936 van het Europees Parlement en de Raad voor 2016 vastgestelde quota voor textielproducten** 35
- Uitvoeringsverordening (EU) 2015/2107 van de Commissie van 20 november 2015 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit** 45

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

BESLUITEN

- ★ Besluit (EU) 2015/2108 van de Raad van 16 november 2015 tot vaststelling van het namens de Europese Unie in de Raad voor de handel in diensten van de Wereldhandelsorganisatie in te nemen standpunt teneinde kennis te geven van de preferentiële behandeling die de Unie wil verlenen voor diensten en dienstverleners uit leden die minst ontwikkeld land zijn, en teneinde om goedkeuring te verzoeken voor een preferentiële behandeling die verder gaat dan alleen markttoegang 47
- ★ Uitvoeringsbesluit (EU) 2015/2109 van de Raad van 17 november 2015 waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd een bijzondere maatregel toe te passen die afwijkt van artikel 26, lid 1, onder a), en de artikelen 168 en 168 bis van Richtlijn 2006/112/EG betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde 49

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

BESLUIT (EU) 2015/2103 VAN DE RAAD

van 16 november 2015

betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, en de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de autonome regering van Groenland, anderzijds

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 43, in samenhang met artikel 218, lid 5,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 28 juni 2007 heeft de Raad Verordening (EG) nr. 753/2007 ⁽¹⁾ betreffende de sluiting van de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de autonome regering van Groenland, anderzijds (de „partnerschapsovereenkomst”) vastgesteld.
- (2) Het huidige protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de partnerschapsovereenkomst verstrijkt op 31 december 2015.
- (3) De Raad heeft de Commissie gemachtigd om te onderhandelen over een nieuw protocol bij de partnerschapsovereenkomst, waarbij aan de vaartuigen van de Unie vangstmogelijkheden worden toegekend in de visserijzone van Groenland. Na de voltooiing van die onderhandelingen is op 20 maart 2015 een nieuw protocol (het „protocol”) geparafeerd.
- (4) Om ervoor te zorgen dat de vaartuigen van de Unie hun visserijactiviteiten kunnen voortzetten en overeenkomstig artikel 14 van het protocol, moet het protocol met ingang van 1 januari 2016 voorlopig worden toegepast.
- (5) Het protocol moet, in afwachting van de voltooiing van de procedures voor de sluiting ervan, worden ondertekend en voorlopig worden toegepast,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt namens de Europese Unie machtiging verleend voor de ondertekening van het Protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de autonome regering van Groenland, anderzijds (het „protocol”), onder voorbehoud van de sluiting van het protocol.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 753/2007 van de Raad van 28 juni 2007 betreffende de sluiting van de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de autonome regering van Groenland, anderzijds (PB L 172 van 30.6.2007, blz. 1).

De tekst van het protocol is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die gemachtigd is (zijn) om het protocol namens de Unie te ondertekenen.

Artikel 3

Het protocol wordt overeenkomstig artikel 14 daarvan met ingang van 1 januari 2016 voorlopig toegepast, in afwachting van de voltooiing van de nodige procedures voor de sluiting ervan.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn vaststelling.

Gedaan te Brussel, 16 november 2015.

Voor de Raad
De voorzitter
F. ETGEN

PROTOCOL

tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de regering van Denemarken en de autonome regering van Groenland, anderzijds

*Artikel 1***Duur**

Dit protocol en de bijlage daarbij zijn van toepassing voor een periode van vijf jaar, die ingaat op 1 januari 2016.

*Artikel 2***Beginselen**

1. Vissersvaartuigen van de Unie voeren slechts activiteiten uit in de visserijzone van Groenland indien zij in het bezit zijn van een krachtens dit protocol afgegeven vismachtiging. De bevoegde autoriteiten van Groenland geven slechts in het kader van dit protocol vismachtigingen af aan vissersvaartuigen van de Unie.
2. Groenland verbindt zich ertoe de vloot van de Unie preferentiële toegang te verlenen tot beschikbare overschotten.
3. Overeenkomstig artikel 3, lid 1, van de overeenkomst verbindt Groenland er zich toe geen gunstiger voorwaarden dan die van dit protocol toe te kennen aan segmenten van andere in zijn visserijzone aanwezige buitenlandse vloten waarvan de vaartuigen dezelfde kenmerken hebben en op dezelfde soorten vissen als die welke onder dit protocol en de bijlage daarbij vallen.
4. Beide partijen verbinden zich ertoe elkaar op de hoogte te brengen van de aan buitenlandse vloten toegekende vangstmogelijkheden en van de totale TAC's die zijn vastgesteld voor elke in artikel 3, lid 1, vermelde soort.
5. Met dit protocol wordt het wederzijds voordeel van de partijen nagestreefd doordat voor een duurzame exploitatie van de overschotten wordt gezorgd. Daartoe werken beide partijen samen om met name de duurzaamheid van de gemeenschappelijke trekkende visbestanden in de Noord-Atlantische Oceaan te verzekeren.
6. Beide partijen eerbiedigen de grondrechten als gewaarborgd door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, met inbegrip van werkgerelateerde rechten.

*Artikel 3***Indicatieve vangstmogelijkheden en procedure voor de jaarlijkse bepaling van de vangstmogelijkheden**

1. De bevoegde autoriteiten van Groenland machtigen vissersvaartuigen van de Unie op de onderstaande soorten te vissen overeenkomstig de volgende jaarlijkse indicatieve niveaus (in ton):

Vissoorten in de visserijzone van Groenland	Indicatieve vangstmogelijkheden
Kabeljauw in de ICES-deelgebieden V, XII en XIV en in NAFO-deelgebied 1F ⁽¹⁾	1 800
Pelagische roodbaars in de ICES-deelgebieden V, XII en XIV en in NAFO-deelgebied 1F ⁽²⁾ , tenzij gevangen in het kader van de flexibiliteitsregeling inzake pelagische roodbaars in aanhangsel 4 van de bijlage	2 200
Demersale roodbaars in de ICES-deelgebieden V en XIV en in NAFO-deelgebied 1F ⁽³⁾	2 000
Groenlandse heilbot in NAFO-deelgebied 1 — ten zuiden van 68° noorderbreedte	2 500
Groenlandse heilbot in de ICES-deelgebieden V, XII en XIV ⁽⁴⁾	5 200
Noordse garnaal in NAFO-deelgebied 1	2 600

Vissoorten in de visserijzone van Groenland	Indicatieve vangstmogelijkheden
Noordse garnaal in de ICES-deelgebieden XIV en V	5 100
Lodde in de ICES-deelgebieden XIV en V ⁽⁵⁾	20 000
Grenadiervissen spp. in de ICES-deelgebieden XIV en V ⁽⁶⁾	100
Grenadiervissen spp. in NAFO-deelgebied 1 ⁽⁷⁾	100
Bijvangst	1 126

(¹) De gemengde commissie zal de indicatieve vangstmogelijkheden voor kabeljauw overeenkomstig artikel 3, leden 2 en 3, herzien of aanpassen in het licht van de door de Adviescommissie van de ICES te beoordelen resultaten inzake lopende genetische onderzoeken, merkexperimenten en visserijafhankelijke studies op zee met betrekking tot de verschillende bestanden van kabeljauw (*Gadus morhua*) in de wateren van Groenland, meer bepaald kuiters onder de kust van West-Groenland en uit de kusten van West-Groenland en Oost-Groenland, en rekening houdend met recente adviezen en beheeraanbevelingen die jaarlijks door de ICES moeten worden bekendgemaakt.

(²) Moet met pelagische trawlnetten worden bevestigd.

(³) Moet met trawlnetten worden bevestigd.

(⁴) Mag niet meer dan zes vaartuigen tegelijkertijd worden bevestigd. Deze inspanningsbeperking kan worden herzien op basis van een meerjarig beheersplan dat tussen de kuststaten wordt overeengekomen.

(⁵) Wanneer het bestand exploiteerbaar is, mag de Unie overeenkomstig artikel 3, leden 2 en 3, 7,7 % van de TAC voor lodde benutten in het visseizoen van 20 juni tot en met 30 april van het volgende jaar.

(⁶) Er mag niet gericht worden gevestigd op de grenadiervissen *Coryphaenoides rupestris* en *Macrourus berglax*; deze mogen alleen als bijvangst bij de doelsoorten worden gevestigd en moeten apart worden gerapporteerd.

(⁷) Er mag niet gericht worden gevestigd op de grenadiervissen *Coryphaenoides rupestris* en *Macrourus berglax*; deze mogen alleen als bijvangst bij de doelsoorten worden gevestigd en moeten apart worden gerapporteerd.

2. Voor elk jaar dat het protocol van toepassing is, en uiterlijk op 1 december van het voorafgaande jaar stelt de gemengde commissie de werkelijke omvang van de vangstmogelijkheden voor de bovenvermelde soorten vast, op basis van het in lid 1 vastgestelde indicatieve niveau en rekening houdend met het beschikbare wetenschappelijke advies, de desbetreffende beheersplannen van de regionale organisaties voor visserijbeheer, de voorzorgsaanpak en de behoeften van de visserijsector.

a) Indien de werkelijke vangstmogelijkheden voor sommige soorten lager liggen dan de niveaus in lid 1, wordt dit door de gemengde commissie gecompenseerd met andere vangstmogelijkheden in hetzelfde jaar. Indien geen compensatie wordt overeengekomen, past de gemengde commissie de in artikel 4, lid 2, onder a), bedoelde financiële tegenprestatie verhoudingsgewijs aan.

b) Indien de werkelijke vangstmogelijkheden hoger liggen dan de niveaus in lid 1, past de gemengde commissie de in artikel 4, lid 2, onder a), bedoelde financiële tegenprestatie verhoudingsgewijs aan.

3. Naast de in lid 2 beschreven jaarlijkse procedure kan Groenland overeenkomstig artikel 2, lid 2, voor de in lid 1 vermelde soorten aanvullende vangstmogelijkheden aanbieden en de Unie kan die geheel of gedeeltelijk aanvaarden. In dergelijke gevallen stelt de gemengde commissie in een buitengewone bijeenkomst de aanvullende vangstmogelijkheden vast en past zij de in artikel 4, lid 2, onder a), vermelde financiële tegenprestatie verhoudingsgewijs aan. De bevoegde autoriteiten van de Unie delen Groenland uiterlijk zes weken na de ontvangst van het aanbod mee wat zij met het aanbod doen.

4. De vangstmogelijkheden voor noordse garnaal in de ICES-deelgebieden XIV en V mogen worden benut in NAFO-deelgebied 1 mits reders uit Groenland en uit de Europese Unie overdrachtsregelingen op bedrijfsniveau hebben getroffen. De Groenlandse autoriteiten verbinden zich ertoe dergelijke regelingen, op verzoek van de Europese Commissie namens de betrokken lidstaten, te vergemakkelijken. Onder voorbehoud van wetenschappelijk advies mag maximaal 2 000 ton per jaar worden overgedragen. Voor de visserijactiviteiten van de vaartuigen van de Unie gelden dezelfde voorwaarden als die welke zijn vastgesteld met betrekking tot een aan Groenlandse reders afgegeven vismachtiging, onder voorbehoud van het bepaalde in hoofdstuk I van de bijlage.

5. Beheer van de bijvangst

Vissersvaartuigen van de Unie die in de Groenlandse visserijzone actief zijn, houden zich aan de regels inzake bijvangst, zowel voor gereguleerde als niet-gereguleerde soorten, en inzake het teruggooiverbod.

- a) Bijvangsten worden gedefinieerd als vangsten van alle levende mariene organismen voor zover deze niet in de vismachtiging van het vaartuig zijn vermeld als doelsoorten of niet voldoen aan de voorschriften inzake de minimummaat.
 - De maximaal toegestane bijvangst bedraagt 5 % voor de visserij op noordse garnaal en 10 % voor andere visserij.
 - Voor bijvangst wordt geen specifieke vismachtiging verleend.
- b) Alle bijvangsten moeten worden geregistreerd en gerapporteerd.
- c) Aangezien bij de vaststelling van de in de bijlage bij het protocol vermelde visrechten rekening is gehouden met voorschriften inzake toegestane bijvangst, worden voor bijvangsten geen specifieke visrechten betaald.
- d) In aanvulling op en onverminderd de voor bijvangst geldende percentages en regels in de punten a) tot en met c), passen de vaartuigen van de Unie visserijstrategieën toe die verhinderen dat bijvangsten van roodbaars en kabeljauw in op Groenlandse (zwarte) heilbot gerichte visserij, bijvangsten van roodbaars en Groenlandse (zwarte) heilbot in op kabeljauw gerichte visserij of bijvangsten van kabeljauw en Groenlandse (zwarte) heilbot in op roodbaars gerichte visserij per visreis meer dan 5 % uitmaken van de voor de doelsoort toegestane vangsten. Een visreis is de periode tussen het binnenvaren en het verlaten van de visserijzone van Groenland. Indien een vaartuig volledig wordt gelost in een Groenlandse haven, worden de daaropvolgende vangsten behandeld als behorende tot een nieuwe visreis.
- e) In de vismachtiging voor de doelsoorten wordt vermeld hoeveel procent bijvangst van kabeljauw, roodbaars en Groenlandse (zwarte) heilbot is toegestaan.
- f) Bijvangsten en de specifieke samenstelling ervan worden jaarlijks in het kader van de gemengde commissie aan een beoordeling onderworpen.
- g) Indien de bijvangsten van kabeljauw, roodbaars en Groenlandse (zwarte) heilbot de in punt e) bedoelde maximumhoeveelheid overschrijden, wordt het teveel na vermenigvuldiging met een factor drie afgeboekt op de in de vismachtiging vermelde toegestane hoeveelheid voor de doelsoort.
- h) Alle bijvangsten van kabeljauw, roodbaars en Groenlandse (zwarte) heilbot die worden gevangen door vissersvaartuigen van de Unie in op noordse garnaal, kabeljauw, roodbaars of Groenlandse (zwarte) heilbot gerichte visserij worden afgeboekt op de in artikel 3, lid 1, vastgestelde bijvangstreserve.

Artikel 4

Financiële tegenprestatie — Betalingswijze

1. De in artikel 7 van de overeenkomst bedoelde financiële tegenprestatie van de Unie wordt, voor de in artikel 1 van dit protocol bepaalde periode, vastgesteld op 16 099 978 EUR per jaar.
2. Deze financiële tegenprestatie omvat:
 - a) een jaarlijks bedrag van 13 168 978 EUR voor de toegang tot de visserijzone van Groenland, onder voorbehoud van artikel 3, leden 2 en 3, en artikel 8;
 - b) een specifiek bedrag van 2 931 000 EUR per jaar voor de ondersteuning en uitvoering van het sectorale visserijbeleid van Groenland.
3. Er wordt een financiële reserve van 1 700 000 EUR aangelegd als compensatie voor de overeenkomstig artikel 3, leden 2 en 3, door de gemengde commissie vastgestelde aanvullende vangstmogelijkheden en voor overeenkomstig artikel 8 vastgestelde nieuwe vangstmogelijkheden. De Unie betaalt voor die aanvullende en nieuwe vangstmogelijkheden de som van 17,5 % van de in hoofdstuk II van de bijlage genoemde referentieprijzen.
4. Het totaalbedrag van de door de Unie betaalde financiële tegenprestatie bedraagt niet meer dan tweemaal het in artikel 4, lid 2, onder a), genoemde bedrag.
5. De Unie betaalt het in lid 2, onder a), vastgestelde bedrag uiterlijk op 30 juni in het eerste jaar en uiterlijk op 1 maart in de daaropvolgende jaren en eventuele aanvullende bedragen uit de financiële reserve uiterlijk op dezelfde data of zo spoedig mogelijk daarna. De Unie betaalt het in lid 2, onder b), vastgestelde specifieke bedrag uiterlijk op 30 juni in het eerste jaar en uiterlijk op 1 juni in de daaropvolgende jaren.
6. De benutting van de in lid 2, onder a), bedoelde financiële tegenprestatie valt onder de exclusieve bevoegdheid van de Groenlandse autoriteiten.
7. De financiële tegenprestatie wordt overgemaakt op een rekening van het ministerie van Financiën bij een door de Groenlandse autoriteiten aangewezen financiële instelling.

*Artikel 5***Bevordering van een verantwoorde visserij — Sectorale steun**

1. De in artikel 4, lid 2, onder b), vastgestelde financiële tegenprestatie voor sectorale steun staat los van de betalingen voor toegangskosten. Deze tegenprestatie wordt bepaald door en is afhankelijk van de verwezenlijking van de Groenlandse beleidsdoelstellingen voor de visserijsector, zoals vastgesteld door de gemengde commissie, in het licht van de jaarlijkse en meerjarige programmering voor het behalen van die doelstellingen.
2. Zodra dit protocol van toepassing wordt, en uiterlijk drie maanden na die datum, stelt de gemengde commissie een meerjarig sectoraal programma en de daarbij horende uitvoeringsbepalingen vast, waarin met name het volgende wordt opgenomen:
 - a) jaarlijkse en meerjarige richtsnoeren voor het gebruik van het in artikel 4, lid 2, onder b), bedoelde gedeelte van de financiële tegenprestatie voor de elk jaar uit te voeren initiatieven;
 - b) de doelstellingen die op meerjarige en jaarbasis moeten worden bereikt voor de voortzetting, op termijn, van een verantwoorde en duurzame visserij, rekening houdend met de prioriteiten in de nationale beleidslijnen van Groenland op het gebied van visserij en andere terreinen die met de voortzetting van een verantwoorde en duurzame visserij in verband staan of deze kunnen beïnvloeden;
 - c) de criteria en de procedures voor de jaarlijkse beoordeling van de resultaten.
3. Over voorstellen tot wijziging van het meerjarige sectorale programma wordt door de gemengde commissie beslist.
4. De financiële tegenprestatie voor sectorale steun wordt betaald op basis van een gedetailleerde analyse van de resultaten van de sectorale steun en de tijdens de programmering vastgestelde behoeften. De Unie kan de betaling van deze specifieke financiële tegenprestatie geheel of gedeeltelijk schorsen:
 - a) wanneer bij een door de gemengde commissie uitgevoerde evaluatie blijkt dat de bereikte resultaten niet met de programmering overeenkomen;
 - b) wanneer deze financiële tegenprestatie niet overeenkomstig de overeengekomen programmering is benut.

De betaling kan pas worden geschorst indien de Unie haar voornemen daartoe schriftelijk en ten minste drie maanden vóór de datum van inwerkingtreding van de schorsing kenbaar maakt.

Nadat beide partijen met elkaar overleg hebben gepleegd en onderling overeenstemming hebben bereikt en/of wanneer de in lid 5 bedoelde resultaten van de financiële uitvoering dat rechtvaardigen, wordt de betaling van de financiële tegenprestatie hervat.

5. De gemengde commissie is verantwoordelijk voor de follow-up van de uitvoering van het meerjarige sectorale steunprogramma. Zo nodig zetten beide partijen deze follow-up na het verstrijken van het protocol in het kader van de gemengde commissie voort totdat de in artikel 4, lid 2, onder b), bedoelde specifieke financiële tegenprestatie voor sectorale steun is opgebruikt.

*Artikel 6***Wetenschappelijke samenwerking**

Beide partijen verbinden zich tot het bevorderen van samenwerking op het vlak van een verantwoorde visserij in de visserijzone van Groenland, ook op regionaal niveau, met name in het kader van de NEAFC en de NAFO en elke andere betrokken subregionale of internationale organisatie. De gemengde commissie kan maatregelen vaststellen die gericht zijn op een duurzame exploitatie van de visbestanden in de visserijzone van Groenland, overeenkomstig de desbetreffende instandhoudings- en beheersmaatregelen.

*Artikel 7***Experimentele visserij**

1. De partijen werken samen, onder meer in het kader van artikel 5, voor het uitvoeren van duurzame experimentele visserijen op soorten en bestanden die niet in artikel 3, lid 1, zijn vermeld; deze samenwerking verloopt volgens de procedure in hoofdstuk VI van de bijlage en heeft geen gevolgen voor de in artikel 4, lid 2, onder a), vermelde financiële tegenprestatie van de Unie.

2. Wanneer experimentele visserij overeenkomstig lid 1 volgens de partijen tot positieve resultaten heeft geleid en wanneer de gemengde commissie overeenkomstig artikel 2, leden 2 en 5, en artikel 8 nieuwe vangstmogelijkheden heeft vastgesteld, wijzen de Groenlandse autoriteiten tot het einde van de looptijd van dit protocol minstens 50 % van de totale vangstmogelijkheden voor de nieuwe soorten toe aan de Unie.

Artikel 8

Nieuwe vangstmogelijkheden

1. Nieuwe vangstmogelijkheden zijn vangstmogelijkheden voor soorten en bestanden die in artikel 3, lid 1, moeten worden opgenomen onder voorbehoud van een evenredige verhoging van het in artikel 4, lid 2, onder a), bedoelde gedeelte van de financiële tegenprestatie.

2. Wanneer een van beide partijen te kennen geeft dat zij een nieuwe vangstmogelijkheid in artikel 3, lid 1, wil opnemen, neemt de gemengde commissie dit in overweging, waarbij zij rekening houdt met de Groenlandse wet- en regelgeving, het beste beschikbare wetenschappelijke advies en de voorzorgsaanpak. Op de nieuwe vangstmogelijkheden wordt vervolgens de procedure van artikel 3, leden 2 en 3, toegepast. De gemengde commissie legt eveneens de referentieprijzen voor de nieuwe soorten vast, alsook de visrechten die van toepassing zijn tot dit protocol verstrijkt.

Artikel 9

Schorsing van het protocol en herziening van de financiële tegenprestatie

1. Elke partij kan eenzijdig de toepassing van dit protocol, met inbegrip van de betaling van de financiële tegenprestatie, schorsen of de financiële tegenprestatie herzien, indien:

- a) abnormale omstandigheden de visserij in de visserijzone van Groenland onmogelijk maken, of
- b) één van de partijen na ingrijpende wijzigingen in de beleidslijnen die tot de sluiting van dit protocol hebben geleid, om herziening van deze bepalingen verzoekt met het oog op een eventuele wijziging daarvan, of
- c) er een geschil tussen de partijen ontstaat inzake de interpretatie en de uitvoering van dit protocol, of
- d) een van de partijen de bepalingen van dit protocol, en met name die van artikel 2, lid 6, met betrekking tot de grondrechten, niet naleeft.

Deze alinea is niet van toepassing indien de inbreuk plaatsvindt op een verantwoordelijkheids- of een bevoegdheidsgebied waarop de regering van Groenland als gevolg van de status van Groenland als autonoom deel van het Koninkrijk Denemarken geen formele verantwoordelijkheden of bevoegdheden bezit.

2. De Unie kan de betaling van de in artikel 4, lid 2, onder b), bedoelde financiële tegenprestatie voor sectorale steun overeenkomstig artikel 5, lid 4, schorsen.

3. De toepassing van dit protocol, met inbegrip van de betaling van de financiële tegenprestatie, kan slechts worden geschorst indien de betrokken partij haar voornemen daartoe schriftelijk en ten minste drie maanden vóór de datum waarop de schorsing van kracht wordt, kenbaar maakt.

4. De toepassing van dit protocol, met inbegrip van de betaling van de financiële tegenprestatie, wordt hervat zodra de situatie is rechtgezet na maatregelen om de bovengenoemde omstandigheden te verlichten en na overleg en overeenstemming tussen de partijen. Het bedrag van de financiële tegenprestatie wordt evenredig en *pro rata temporis* verlaagd, afhankelijk van de duur van de periode waarin de toepassing van het protocol is geschorst.

Artikel 10

Schorsing en wederafgifte van de vismachtiging

Groenland kan de in de bijlage bedoelde vismachtigingen schorsen wanneer:

- a) een bepaald vaartuig een ernstige inbreuk op de Groenlandse wet- en regelgeving heeft begaan, of
- b) door de reder geen gevolg is gegeven aan een rechterlijk bevel met betrekking tot de inbreuk van een bepaald vaartuig. Zodra gevolg is gegeven aan het rechterlijk bevel, wordt de vismachtiging voor het vaartuig opnieuw afgegeven voor de resterende geldigheidsduur ervan.

*Artikel 11***Beëindiging**

Na een beëindiging onder de voorwaarden van artikel 12, leden 2 en 3, van de overeenkomst, wordt de in artikel 4, lid 2, van dit protocol bedoelde financiële tegenprestatie voor het jaar waarin de opzegging van kracht wordt, evenredig en *pro rata temporis* verlaagd.

*Artikel 12***Nationale wetten en voorschriften**

1. Wanneer vissersvaartuigen van de Unie in de visserijzone van Groenland actief zijn, vallen hun activiteiten onder de in Groenland en het Koninkrijk Denemarken geldende wet- en regelgeving, tenzij anders is bepaald in de overeenkomst of in dit protocol en de bijlage daarbij.
2. Groenland stelt de Unie in kennis van alle nieuwe wetgeving of wijzigingen in bestaande wetgeving op het gebied van het visserijbeleid, en dit uiterlijk drie maanden vóór de inwerkingtreding daarvan.

*Artikel 13***Vertrouwelijkheid**

1. Groenland en de Unie verbinden er zich toe erop toe te zien dat alle in het kader van dit protocol en de bijlage daarbij verkregen persoonsgegevens in verband met vissersvaartuigen van de Unie en hun visserijactiviteiten te allen tijde overeenkomstig hun respectieve beginselen van vertrouwelijkheid en bescherming van gegevens worden behandeld.
2. Beide partijen zien erop toe dat alleen geaggregeerde gegevens over de visserijactiviteiten van de vloot van de Unie in de visserijzone van Groenland openbaar worden gemaakt. Anderszins vertrouwelijk geachte gegevens worden uitsluitend gebruikt voor de uitvoering van het protocol en ten behoeve van wetenschap, visserijbeheer, monitoring, controle en bewaking.

*Artikel 14***Voorlopige toepassing**

Dit protocol is voorlopig van toepassing met ingang van 1 januari 2016.

*Artikel 15***Inwerkingtreding**

Dit protocol en de bijlage daarbij treden in werking op de dag waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe vereiste procedures zijn voltooid.

BIJLAGE

VOORWAARDEN VOOR DE UITOEFENING VAN DE VISSERIJ DOOR EU-VAARTUIGEN IN HET KADER VAN HET PROTOCOL TOT VASTSTELLING VAN DE VANGSTMOGELIJKHEDEN EN DE FINANCIËLE TEGENPRESTATIE WAARIN IS VOORZIEN BIJ DE PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST INZAKE VISSERIJ TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP, ENERZIJD, EN DE REGERING VAN DENEMARKEN EN DE AUTONOME REGERING VAN GROENLAND, ANDERZIJD

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

1. Aanwijzing van de bevoegde autoriteit

Tenzij anders bepaald wordt voor de toepassing van deze bijlage verstaan onder „bevoegde autoriteit”:

- voor de Unie: de Europese Commissie;
- voor Groenland: het Ministerie van Visserij, Jacht en Landbouw.

2. Onder „vismachtiging” wordt verstaan een voor een EU-vissersvaartuig afgegeven vergunning die dit vaartuig het recht geeft om tijdens een bepaalde periode specifieke visserijactiviteiten te verrichten in de in lid 3 bedoelde visserijzones van Groenland.

3. Visserijzone

- 3.1. De visserijactiviteiten vinden plaats in de visserijzone zoals vastgesteld in Verordening nr. 1020 van 20 oktober 2004 overeenkomstig Koninklijk Besluit nr. 1005 van 15 oktober 2004 inzake de inwerking-treding van de wet betreffende exclusieve economische zones voor Groenland, waarbij wet nr. 411 van 22 mei 1996 betreffende exclusieve economische zones in werking is getreden.
- 3.2. De visserijactiviteiten worden uitgeoefend in de wateren buiten twaalf zeemijl, gemeten vanaf de basislijnen, overeenkomstig § 7, afdeling 2, van wet nr. 18 van de Landsting van Groenland van 31 oktober 1996 inzake visserijactiviteiten, laatstelijk gewijzigd bij wet nr. 12 van de Inatsisartut van 3 december 2012, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald.
- 3.3. De basislijnen zijn vastgesteld overeenkomstig Koninklijk Besluit nr. 1004 van 15 oktober 2004 houdende wijziging van het Koninklijk Besluit inzake de afbakening van de territoriale wateren van Groenland.

HOOFDSTUK II

AANVRAAG EN AFGIFTE VAN VISMACHTIGINGEN (VISVERGUNNINGEN)

1. Voorwaarden voor de afgifte van een vismachtiging

- 1.1. De in artikel 6 van de overeenkomst bedoelde vismachtigingen mogen slechts verleend worden aan vaartuigen die zijn ingeschreven in het register van vissersvaartuigen van de Europese Unie en, voor vaartuigen die in het kader van de flexibiliteitsregeling inzake pelagische roodbaars wensen te vissen, die bij de NEAFC overeenkomstig haar regels zijn aangemeld. Daarenboven mogen zij op geen enkele lijst van IOO-vaartuigen van een ROVB staan.
- 1.2. Een vaartuig komt slechts in aanmerking voor een machtiging wanneer noch de reder, noch de kapitein, noch het vaartuig zelf een verbod tot de uitoefening van visserijactiviteiten in de visserijzone van Groenland opgelegd heeft gekregen. Voorts moeten zij alle eerdere verplichtingen in het kader van de overeenkomst zijn nagekomen.

2. Aanvraag van een vismachtiging

- 2.1. Tot de gezamenlijke tenuitvoerlegging door beide partijen van een elektronisch vergunningssysteem verloopt de communicatie over aanvragen en vismachtigingen op de hierna beschreven manier.
- 2.2. De bevoegde autoriteit van de EU dient de (collectieve) vismachtigingsaanvraag voor een (de) vaartuig(en) dat (die) in het kader van de overeenkomst wenst (wensen) te vissen, elektronisch in bij de bevoegde autoriteit van Groenland. De aanvraag wordt ingediend op het daartoe door de bevoegde autoriteit van Groenland verstrekte formulier, waarvan een model is bijgevoegd in aanhangsel 1. EU-vaartuigen van dezelfde reder of zaakgelastigde kunnen een collectieve vismachtigingsaanvraag indienen, mits deze vaartuigen de vlag van een en dezelfde lidstaat voeren.

- 2.3. Elke vismachtigingsaanvraag gaat vergezeld van het bewijs van betaling, overeenkomstig punt 7 van dit hoofdstuk, van de visrechten die voor de gevraagde soorten en hoeveelheden verschuldigd zijn.
 - 2.4. Elke eerste machtigingsaanvraag in het kader van het huidige protocol en elke aanvraag naar aanleiding van een technische wijziging aan het betrokken vaartuig gaat vergezeld van een recente (ten hoogste twaalf maanden oude) digitale kleurenfoto van het vaartuig met een voldoende grote resolutie (ten minste 15 × 10 cm) waarop het zijaanzicht in detail staat afgebeeld, met de naam en het identificatienummer van het vaartuig zichtbaar op de romp.
 - 2.5. Indien de bevoegde autoriteit van Groenland van mening is dat een aanvraag niet volledig is of in een ander opzicht niet voldoet aan de voorwaarden in de punten 1, 2.2, 2.3 en 2.4, stelt zij de bevoegde autoriteit van de EU daarvan zo spoedig mogelijk, en in elk geval binnen zeven werkdagen nadat Groenland de aanvraag heeft ontvangen, in kennis.
3. Afgifte van de vismachtiging
- 3.1. De bevoegde autoriteit van Groenland verzendt de vismachtiging binnen de tien werkdagen na de indiening van de aanvraag elektronisch naar de bevoegde autoriteit van de EU. Deze elektronisch verzonden vismachtiging heeft voor de toepassing van het protocol en de bijlage daarbij dezelfde waarde als het origineel.
 - 3.2. Op elke vismachtiging staat de hoeveelheid vermeld die mag worden gevangen. Een in het kader van een collectieve aanvraag afgegeven vismachtiging vermeldt de totale hoeveelheid van de soorten waarvoor visrechten zijn betaald, en de volgende tekst: „toegestane hoeveelheid te verdelen onder de vaartuigen (namen van alle op de collectieve aanvraag vermelde vaartuigen)”.
 - 3.3. De vismachtiging of een kopie ervan is steeds aan boord en wordt op verzoek aan de bevoegde Groenlandse autoriteit voorgelegd.
4. Wijziging van de vismachtiging
- 4.1. Voor elke wijziging van de op de vismachtiging(en) vermelde hoeveelheden wordt een nieuwe aanvraag ingediend.
 - 4.2. Wanneer een vismachtiging wordt gewijzigd omdat een reeds toegestane hoeveelheid is overschreden, betaalt het vaartuig, onverminderd punt 4.3, voor de hoeveelheid waarmee de toegestane hoeveelheid is overschreden, rechten die driemaal hoger zijn dan het in punt 7.1 vastgestelde bedrag. Zolang de rechten voor de extra hoeveelheden niet zijn betaald, wordt aan het vaartuig geen nieuwe vismachtiging afgegeven.
 - 4.3. In uitzonderlijke gevallen waarin de vangstmogelijkheden voor de EU met betrekking tot de desbetreffende soort niet zijn opgebruikt, en met als enig doel te voorkomen dat een EU-vaartuig dat in de visserijzone van Groenland vist met een op grond van het protocol afgegeven vismachtiging, de visserij moet onderbreken, stelt de vlaggenstaat, als dat vaartuig de toegestane hoeveelheid naar alle waarschijnlijkheid zal overschrijden, de bevoegde autoriteit van Groenland er onmiddellijk van in kennis dat een officiële aanvraag zal worden ingediend voor een nieuwe vismachtiging voor aanvullende hoeveelheden van dezelfde soort; een kopie van deze kennisgeving wordt naar de bevoegde autoriteit van de EU verstuurd. Het wordt het vaartuig toegestaan door te gaan met vissen, mits de reder binnen 24 uur na de kennisgeving door de vlaggenstaat een betalingsbewijs van de desbetreffende visrechten verstrekt aan de bevoegde autoriteit van Groenland en mits de overeenkomstige aanvraag voor een nieuwe vismachtiging binnen vijf werkdagen na de kennisgeving door de vlaggenstaat overeenkomstig de procedure van punt 2 aan de bevoegde autoriteit van Groenland wordt toegezonden. Indien deze bepalingen niet worden nageleefd, is de procedure van punt 4.2 op het vaartuig van toepassing.
5. Overdracht van de vismachtiging
- 5.1. Vismachtigingen worden afgegeven voor welbepaalde vaartuigen en zijn niet overdraagbaar.
 - 5.2. Op verzoek van de bevoegde autoriteit van de EU mag de vismachtiging van een vaartuig evenwel in een beperkt aantal gevallen worden vervangen door een nieuwe vismachtiging voor een ander EU-vaartuig. De vervanging gebeurt op basis van een via de bevoegde autoriteit van de EU ingediende aanvraag. De nieuwe vismachtiging vermeldt de hoeveelheid die mag worden gevangen, welke overeenstemt met de hoeveelheid van de soort waarvoor al visrechten zijn betaald, verminderd met de hoeveelheid die al door het eerste vaartuig is gevangen.
 - 5.3. De vervangingsmachtiging gaat in op de dag waarop de bevoegde autoriteit van Groenland de nieuwe machtiging afgeeft.

6. Geldigheidsduur van de vismachtiging

- 6.1. Vismachtigingen zijn geldig vanaf de datum van afgifte tot het einde van het kalenderjaar waarin zij zijn afgegeven.
- 6.2. Voor de visserij op lodde worden vismachtigingen afgegeven vanaf 20 juni tot en met 31 december, alsmede vanaf 1 januari tot en met 30 april van het jaar daarop.
- 6.3. Indien de EU-bepalingen tot vaststelling, voor een bepaald jaar, van de vangstmogelijkheden voor EU-vaartuigen in wateren waar vangstbeperkingen vereist zijn, aan het begin van het visjaar niet zijn goedgekeurd, mogen EU-vissersvaartuigen die op 31 december van het voorgaande visjaar mochten vissen, hun activiteiten in het kader van dezelfde vismachtiging voortzetten in het jaar waarvoor geen regelgeving is goedgekeurd, voor zover dit strookt met het wetenschappelijk advies. Voorlopig gebruik per maand van 1/12de van het in de vismachtiging voor het voorgaande jaar aangegeven quotum is toegestaan, op voorwaarde dat de visrechten voor het quotum worden betaald. Het voorlopige quotum mag worden aangepast in het licht van het wetenschappelijk advies en de voorwaarden van de betrokken visserij.
- 6.4. De hoeveelheid van een vismachtiging voor noordse garnaal die op 31 december van een bepaald jaar niet is opgebruikt, mag op verzoek van de bevoegde autoriteit van de EU tot ten hoogste 5 % van de oorspronkelijke hoeveelheid van de vismachtiging worden overgedragen naar het jaar daarop, mits deze overdracht verantwoord is in het licht van wetenschappelijk advies. De overgedragen hoeveelheid moet uiterlijk op 30 april van het jaar daarop zijn opgebruikt.

7. Visrechten, betaling en terugbetaling

- 7.1. De door EU-vaartuigen te betalen visrechten zijn als volgt vastgesteld:

Soort	EUR per ton 2016-2017	EUR per ton 2018-2020
Kabeljauw	132,63	142,11
Pelagische roodbaars	78,11	83,68
Demersale roodbaars	78,11	83,68
Groenlandse (zwarte) heilbot	190,11	203,68
Noordse garnaal — oost	73,68	78,95
Noordse garnaal — west	117,89	126,32
Lodde	7,00	7,50

- 7.2. Voordat dit protocol van toepassing wordt, deelt de bevoegde autoriteit van Groenland de EU de gegevens mee van de bankrekening(en) van de overheid die de reders tijdens de looptijd van het protocol voor alle betalingen moeten gebruiken. De Groenlandse bevoegde autoriteit stelt de bevoegde autoriteit van de EU ten minste twee maanden van tevoren in kennis van elke wijziging.
- 7.3. De betaling van de visrechten omvat alle nationale en lokale belastingen in verband met de toegang tot visserijactiviteiten, alsook de door banken aangerekende kosten voor geldtransfers. Als een vaartuig de banktransferkosten niet betaald heeft, dan moet dit bedrag worden betaald bij de volgende vismachtigingsaanvraag voor dit vaartuig en is dit een voorwaarde voor de afgifte van een nieuwe vismachtiging.
- 7.4. Wanneer de toegestane hoeveelheid niet wordt gevangen, worden de overeenkomstige visrechten niet aan de reder terugbetaald.
- 7.5. Indien echter artikel 9 of artikel 11 van het protocol van toepassing wordt en een vaartuig daardoor een deel van de voor dat kalenderjaar toegestane vangst niet kan vangen, of indien een aanvraag voor een vismachtiging niet wordt ingewilligd, betaalt de bevoegde autoriteit van Groenland binnen 60 kalenderdagen na het verzoek om terugbetaling de visrechten volledig aan de reder terug.
- 7.6. Voor bijvangst worden geen rechten betaald.

8. De referentieprijzen voor de diverse soorten zijn als volgt vastgesteld:

Soort	Prijs levend gewicht per ton in EUR
Kabeljauw	1 800
Pelagische roodbaars	1 700
Demersale roodbaars	1 700
Groenlandse (zwarte) heilbot	4 375
Noordse garnaal	3 240
Lodde	190
Grenadiervis spp.	975
Bijvangst	1 990

HOOFDSTUK III

TECHNISCHE INSTANDHOUDINGSMAATREGELEN

1. Vóór de voorlopige toepassing van het protocol verstrekt de bevoegde autoriteit van Groenland aan de bevoegde autoriteit van de EU een Engelstalige versie van de toepasselijke Groenlandse wetgeving inzake monitoring, controle en bewaking en technische instandhoudingsmaatregelen.

HOOFDSTUK IV

MONITORING, CONTROLE EN BEWAKING

Afdeling 1.

Vangstregistratie en -aangifte

1. Tot de gezamenlijke tenuitvoerlegging door beide partijen van het elektronische meldsysteem (*Electronic Reporting System* — ERS) en onverminderd de door het VCC van hun vlaggenstaat opgelegde rapportagevoorschriften delen EU-vaartuigen die in het kader van de overeenkomst mogen vissen, de bevoegde autoriteit van Groenland op de hieronder beschreven wijze hun vangsten mee. Bij de inwerkingtreding van het ERS komt dit systeem in de plaats van de bepalingen inzake elektronische aangifte in de afdelingen 1, 2 en 3.
2. Kapiteins van in het kader van de overeenkomst vissende EU-visserstvaartuigen registreren voor elke visreis die zij in de visserijzone van Groenland ondernemen, hun activiteiten in een visserijlogboek, waarin zij alle hoeveelheden van elke gevangen en aan boord gehouden of met inachtneming van artikel 3, lid 4, van het protocol teruggegooid soort boven de 50 kg equivalent levend gewicht vermelden. Op verzoek van de Groenlandse bevoegde autoriteit worden de desbetreffende logboeken, overeenkomstig de doelsoort en het vistuig, ter beschikking gesteld en naar de vertegenwoordiger (zaakgelastigde) van het vaartuig als vermeld in het aanvraagformulier voor de vismachtiging overeenkomstig aanhangsel 1 gestuurd. Een voorbeeld van elk type logboek wordt eveneens verstrekt aan de bevoegde autoriteit van de EU en de VCC's van de betrokken vlaggenstaten. Wanneer het formaat van een logboek wordt gewijzigd, worden de bevoegde autoriteit van de EU en de VCC's van de betrokken vlaggenstaten onmiddellijk op de hoogte gesteld van de wijzigingen en wordt hen een nieuwe versie verstrekt.
3. De kapitein vult het visserijlogboek in per trek, waarbij alle vangsten en teruggooi worden vermeld voor elke trek en voor elke dag waarop het EU-visserstvaartuig in het kader van een Groenlandse vismachtiging actief is.

4. Het visserijlogboek wordt leesbaar ingevuld, in hoofdletters, en ondertekend door de kapitein.
5. De kapitein is verantwoordelijk voor de juistheid van de geregistreerde en verzonden visserijlogboekgegevens.
6. Na elke visreis wordt binnen tien dagen na aankomst in de haven per post, e-mail of fax een kopie van het visserijlogboek verzonden naar de bevoegde autoriteit van Groenland. De kapitein stuurt eveneens een kopie aan de vlaggenstaat.
7. Voor zover mogelijk verzendt de kapitein eveneens aanvullende aanlandingsgegevens wanneer hij daartoe een verzoek ontvangt van de bevoegde Groenlandse autoriteit.
8. Wanneer een EU-vaartuig niet heeft voldaan aan de bepalingen inzake de vangstaangifte, is de bevoegde autoriteit van Groenland gemachtigd de bestaande vismachtiging te schorsen tot aan die bepalingen wordt voldaan. In geval van recidive kan de bevoegde autoriteit van Groenland weigeren de vismachtiging van het betrokken vaartuig te verlengen. De bevoegde autoriteit van de EU en de vlaggenstaat worden daarvan naar behoren in kennis gesteld.
9. De twee partijen streven ernaar zo snel mogelijk een elektronisch systeem voor de melding van visserijactiviteiten van EU-vaartuigen in de visserijzone van Groenland tot stand te brengen, onder voorbehoud van een gezamenlijk akkoord over de richtsnoeren voor het beheer en de tenuitvoerlegging ervan. Het elektronische meldsysteem moet het mogelijk maken gegevens met betrekking tot (maar niet beperkt tot) de posities van vaartuigen, vangstgegevens, visserijactiviteiten en vismachtigingen uit te wisselen.
10. De bevoegde autoriteit van Groenland brengt de bevoegde autoriteit van de EU jaarlijks en/of op verzoek van deze laatste op de hoogte van de vangsten in de visserijzone van Groenland door vaartuigen van derde partijen, wanneer die vangsten betrekking hebben op vangstmogelijkheden die onder het protocol ressorteren.

Afdeling 2

Binnenvaren en verlaten van de zone

1. De kapitein van een EU-vaartuig dat in de visserijzone van Groenland aan het vissen is of van plan is de visserijzone van Groenland binnen te varen om er te vissen, verzendt elektronisch, via e-mail of fax, de volgende rapporten en berichten aan de bevoegde autoriteit van Groenland, overeenkomstig de bepalingen van de desbetreffende nationale visserijwetgeving ⁽¹⁾:
 - a) „bericht van aankomst” aan de bevoegde autoriteit van Groenland, uiterlijk vijf dagen vóór aankomst. Elke latere wijziging van het bericht van aankomst moet onmiddellijk aan de bevoegde autoriteit van Groenland worden gemeld;
 - b) „bericht van activiteit”, ten vroegste 24 uur en op zijn laatst 12 uur vóór aankomst;
 - c) „bericht van activiteit” — het vissersvaartuig geeft hiervan kennis vóór het vertrek uit een haven om te gaan vissen in de visserijzone van Groenland waarin die haven is gelegen, of vanuit een positie op het grondgebied waar wordt gelost met de bedoeling verder te vissen (bericht van activiteit);
 - d) „wekelijks rapport” — zolang een vissersvaartuig activiteiten uitoefent, d.w.z. vanaf het *bericht van activiteit* tot het *bericht van het beëindigen van de activiteit*, wordt elke maandag vóór 10.00 uur UTC een rapport verzonden (wekelijkse rapporten). Het eerste wekelijkse rapport bestrijkt de periode vanaf de aankomst in de visserijzone van Groenland of het vertrek vanuit een haven binnen de visserijzone van Groenland tot de daaropvolgende zondag om 24.00 uur UTC. De andere wekelijkse rapporten bestrijken de periode vanaf maandag om 0.00 uur UTC tot zondag om 24.00 uur UTC. Wanneer de voor een vaartuig toegestane vangstmogelijkheden of de in het Groenlandse uitvoeringsbesluit inzake quota vastgestelde totale toegestane vangst bijna is uitgeput, mag het GFLK de betrokken vaartuigen verzoeken dagelijkse rapporten te verzenden met de informatie zoals die wordt gevraagd in het wekelijkse rapport. In dergelijke gevallen worden geen wekelijkse rapporten of positierapporten verzonden;
 - e) „bericht van vertrek” — vissersvaartuigen die van plan zijn de visserijzone van Groenland te verlaten, geven daar ten laatste 48 uur op voorhand kennis van (bericht van vertrek);
 - f) „bericht van het beëindigen van de activiteit”: alvorens de visserijzone van Groenland te verlaten, geeft een vissersvaartuig daar kennis van (bericht van het beëindigen van de activiteit);
 - g) „bericht van het beëindigen van de activiteit”: het vissersvaartuig geeft hiervan kennis vóór aankomst in een haven of een positie in de visserijzone van Groenland om er te lossen (bericht van het beëindigen van de activiteit).

⁽¹⁾ Uitvoeringsbesluit 18 van 9 december 2010 van het zelfbestuur van Groenland over de bewaking van de visserij op volle zee.

*Afdeling 3***Aanlanding en overlading**

1. De kapitein van een EU-vaartuig of diens vertegenwoordiger (zaakgelastigde) die vangsten uit de visserijzone van Groenland in een Groenlandse haven wil aanlanden of overladen, brengt de bevoegde autoriteit van Groenland daarvan in kennis overeenkomstig de bepalingen van de desbetreffende visserijwetgeving.
2. Ten minste 72 uur vóór de overlading of de aanlanding wordt het volgende meegedeeld:
 - a) de identificatiegegevens van het overladende vissersvaartuig;
 - b) de haven van overlading of aanlanding, aangeduid overeenkomstig de lijst van havencodes van de FAO;
 - c) de geplande datum en het geplande tijdstip van aanlanding of overlading;
 - d) de hoeveelheid (uitgedrukt in kilogram levend gewicht, of, zo nodig, in aantal exemplaren) van elke aan te landen of over te laden soort (aangeduid met de FAO-drielettercode);
 - e) de bestemming van de vangsten na aanlanding of overlading (indien bekend), d.w.z. markt, particuliere consumptie, andere;
 - f) in het geval van overlading, de identificatiegegevens en het type van het ontvangende vissersvaartuig.
3. Voor de overlading is voorafgaande toestemming nodig van Groenland aan de kapitein of de reder van het vaartuig binnen 24 uur na de bovengenoemde kennisgeving.
4. De kapitein en/of de vertegenwoordiger is (zijn) verantwoordelijk voor de juistheid van de geregistreerde en verzonden gegevens van de aangifte van aanlanding/overlading.

*Afdeling 4***Satellietvolgsysteem voor vaartuigen (VMS)**

1. Positieberichten van vaartuigen — VMS-systeem
 - 1.1. EU-vaartuigen met een vismachtiging in het kader van de overeenkomst die actief zijn in de visserijzone van Groenland of die in NEAFC-wateren op Groenlandse quota vissen (als omschreven in aanhangsel 4), moeten zijn uitgerust met volledig operationele satellietvolgapparatuur (*Vessel Monitoring Systems* — VMS) waarmee hun positie voortdurend automatisch kan worden doorgegeven aan een op het land gelegen visserijcontrolecentrum (VCC) van hun vlaggenstaat met intervallen van maximaal één uur.
 - 1.2. Het VCC van de vlaggenstaat stuurt de positieberichten van de betrokken vaartuigen automatisch door naar het VCC van Groenland.
 - 1.3. Indien wordt vastgesteld dat een vaartuig actief is in de visserijzone van Groenland zonder volledig operationele VMS en zonder te voldoen aan de bepalingen in punt 3 van deze afdeling, is de Groenlandse autoriteit gemachtigd de vismachtiging van dat vissersvaartuig met onmiddellijke ingang te schorsen. De bevoegde autoriteit van Groenland stelt het VCC van de betrokken vlaggenstaat daarvan onverwijld in kennis. De bevoegde autoriteit van de EU en de vlaggenstaat worden onverwijld in kennis gesteld van de schorsing van een vismachtiging.
 - 1.4. Elk positiebericht is geformatteerd overeenkomstig aanhangsel 3 en vermeldt:
 - a) de identificatiegegevens van het vaartuig;
 - b) de laatste geografische positie van het vaartuig (lengtegraad, breedtegraad), met een foutenmarge van minder dan 500 meter en een betrouwbaarheidsinterval van 99 %;
 - c) de datum en het tijdstip van de registratie van de positie;
 - d) de actuele snelheid en koers van het vaartuig.
 - 1.5. De eerste na het binnenvaren van de visserijzone van Groenland geregistreerde positie wordt aangeduid met de code „ENT”. Alle daaropvolgende posities worden aangeduid met de code „POS”, met uitzondering van de eerste na het verlaten van de visserijzone van Groenland geregistreerde positie, die wordt aangeduid met de code „EXI”.

- 1.6. Het VCC van de vlaggenstaat zorgt ervoor dat de positieberichten automatisch en, indien nodig, manueel worden verzonden. De positieberichten worden op een beveiligde manier verzonden, geregistreerd en opgeslagen en drie jaar lang bewaard.
2. Integriteit van het VMS
 - 2.1. De hardware en software van het VMS mogen niet manipuleerbaar zijn, met andere woorden het mag niet mogelijk zijn om foute posities in te vullen of te verzenden noch om gegevens manueel te wijzigen. Het systeem is te allen tijde volledig automatisch en permanent operationeel en mag niet worden beïnvloed door omgevingsfactoren. Het is verboden de satellietvolgapparatuur te vernielen, te beschadigen, buiten werking te stellen of op enige andere wijze te beïnvloeden. Met name zorgen de kapiteins er te allen tijde voor dat:
 - a) het VMS-systeem van hun vaartuig volledig operationeel is en dat de positieberichten correct worden verzonden naar het VCC van de vlaggenstaat;
 - b) de gegevens op geen enkele manier worden gewijzigd;
 - c) de antenne(s) inclusief kabels van de satellietvolgapparatuur op geen enkele manier wordt (worden) gestoord;
 - d) de stroomtoevoer van de satellietvolgapparatuur op geen enkele wijze wordt onderbroken; en
 - e) de satellietvolgapparatuur niet wordt gedemonteerd.
 - 2.2. De kapitein van een vissersvaartuig met een vismachtiging wordt verantwoordelijk geacht voor iedere bewezen manipulatie van het VMS-systeem van het vaartuig die tot doel heeft de werking ervan te verstoren of de positieberichten te vervalsen. Inbreuken worden bestraft met de door de partij in wiens wateren de inbreuk heeft plaatsgevonden vastgestelde sancties, overeenkomstig de geldende wetgeving van die partij.
 3. Verzending van positieberichten bij uitval van het VMS-systeem
 - 3.1. Bij uitval van het VMS-systeem van het vaartuig terwijl dit zich in de visserijzone van Groenland bevindt, wordt het, na de melding aan de vlaggenstaat, binnen 30 kalenderdagen gerepareerd of vervangen. De autoriteit van de EU wordt zo spoedig mogelijk van het feit in kennis gesteld.
 - 3.2. In de bovengenoemde periode moet het vaartuig zijn positie overeenkomstig punt 1.4 van deze afdeling manueel via andere beschikbare communicatiemiddelen, met name e-mail, radio of fax, opgeven aan het VCC van de vlaggenstaat. Deze manuele transmissie van de positie vindt ten minste om de vier uur plaats.
 - 3.3. Indien het systeem niet wordt hersteld of vervangen, mag het vaartuig na die termijn van 30 dagen niet langer in de visserijzone van Groenland vissen.
 4. Beveiligde transmissie van de positieberichten tussen VCC's
 - 4.1. Het VCC van de vlaggenstaat stuurt de positieberichten van de betrokken vaartuigen automatisch door naar het VCC van Groenland.
 - 4.2. De VCC's van beide partijen wisselen hun contactgegevens, zoals e-mailadressen en fax-, telex- en telefoonnummers, uit en stellen elkaar onverwijld in kennis van wijzigingen in deze gegevens.
 - 4.3. Behoudens toekomstige verbeteringen vindt de verzending van positieberichten tussen de betrokken VCC's en de vlaggenstaten elektronisch plaats op basis van het https-protocol. De Groenlandse autoriteiten en het desbetreffende VCC van de vlaggenstaat wisselen daartoe certificaten uit.
 - 4.4. Waarnemingsgegevens die overeenkomstig deze overeenkomst aan Groenland worden verstrekt, mogen onder geen beding aan andere instanties dan de Groenlandse instanties die bevoegd zijn voor de controle en de monitoring van de visserij, op zodanige wijze worden bekendgemaakt dat individuele vaartuigen kunnen worden geïdentificeerd.
 - 4.5. Onverminderd het vorige punt mogen VMS-gegevens worden gebruikt voor wetenschappelijke en onderzoeksdoeleinden, mits de gebruikers deze gegevens niet op zodanige wijze bekendmaken dat individuele vaartuigen kunnen worden geïdentificeerd.

5. Slechte werking van het communicatiesysteem
 - 5.1. De bevoegde autoriteit van Groenland en de VCC's van de vlaggenstaten van de EU zorgen ervoor dat hun elektronische uitrusting onderling compatibel is en stellen elkaar onverwijld in kennis van elk probleem bij de transmissie en de ontvangst van positieberichten met het oog op een zo spoedig mogelijke technische oplossing.
 - 5.2. Communicatiestoringen tussen VCC's mogen de activiteiten van de vaartuigen niet hinderen.
 - 5.3. Alle tijdens de storing niet verzonden berichten worden alsnog doorgezonden zodra de communicatie tussen de betrokken VCC's is hersteld.
6. Onderhoud van een VCC
 - 6.1. Een VCC dat (in het kader van een onderhoudsprogramma) onderhoudsactiviteiten plant die gevolgen kunnen hebben voor de uitwisseling van VMS-gegevens, moet het andere VCC hiervan ten minste tweeënzeventig (72) uur van tevoren in kennis stellen, zo mogelijk met opgave van de datum en de duur van het onderhoud. Informatie over niet-gepland onderhoud wordt zo spoedig mogelijk aan het andere VCC gemeld.
 - 6.2. Tijdens het onderhoud kan de terbeschikkingstelling van VMS-gegevens worden opgeschort totdat het systeem weer operationeel is. De betrokken VMS-gegevens worden in dat geval onmiddellijk na afloop van het onderhoud verzonden.
 - 6.3. Neemt het onderhoud meer dan vierentwintig (24) uur in beslag, dan worden de VMS-gegevens aan het andere VCC toegezonden aan de hand van een onderling afgesproken alternatief elektronisch communicatiemiddel.
 - 6.4. Groenland waarschuwt zijn voor toezicht, monitoring en bewaking bevoegde autoriteiten om te voorkomen dat de EU-vaartuigen door het Groenlandse VCC in gebreke worden gesteld voor het niet verzenden van VMS-gegevens vanwege onderhoudswerkzaamheden bij een van de VCC's.

Afdeling 5

Inspectie op zee of in de haven

1. De inspecties van EU-vaartuigen met een vismachtiging in de visserijzone of de havens van Groenland wordt uitgevoerd door Groenlandse vaartuigen en inspecteurs die duidelijk overeenkomstig de internationale conventie zijn geïdentificeerd.
2. Alvorens aan boord te gaan stelt de bevoegde inspecteur het EU-vaartuig in kennis van het besluit om een inspectie uit te voeren. Alvorens de inspectie uit te voeren moeten de visserijinspecteurs hun identiteit en functie aantonen.
3. De inspecteurs blijven niet langer aan boord van het EU-vaartuig dan nodig is om de met de inspectie verband houdende taken te verrichten. Zij voeren de inspectie zo uit dat deze zo weinig mogelijk gevolgen heeft voor het vaartuig, de visserijactiviteit en de lading.
4. De haveninspecties worden verricht overeenkomstig de FAO-maatregelen en de ter zake dienende havenstaatmaatregelen van de ROVB's.
5. De bevoegde autoriteit van Groenland kan toestaan dat de EU toezicht houdt op de inspectie.
6. De kapitein van het EU-vaartuig staat toe dat de inspecteurs aan boord gaan en hun werkzaamheden verrichten, en verleent daaraan zijn medewerking.
7. De inspecteurs komen niet tussenbeide in de contacten tussen de kapitein van het EU-vaartuig en de vlaggenstaat en/of de reder. De kapitein is er niet toe verplicht via open radiokanalen commercieel gevoelige informatie bekend te maken.
8. Aan het eind van elke inspectie stellen de inspecteurs een inspectieverslag op. De kapitein van het EU-vaartuig mag opmerkingen toevoegen aan het inspectieverslag. Het inspectieverslag wordt ondertekend door de inspecteur die het opstelt, en door de kapitein van het EU-vaartuig. Weigert deze laatste het verslag te ondertekenen, dan moet hij dit schriftelijk motiveren en brengt de inspecteur de vermelding „weigert te ondertekenen” aan.

9. De inspecteurs overhandigen een kopie van het inspectieverslag aan de kapitein van het EU-vaartuig alvorens het vaartuig te verlaten. Onverminderd het bepaalde in afdeling 7, punt 1, stuurt de bevoegde autoriteit van Groenland binnen acht kalenderdagen na de inspectie een elektronische kopie van het inspectieverslag naar de bevoegde autoriteit van de EU en naar de vlaggenlidstaat. Deze informatie wordt ter beschikking gesteld van de desbetreffende regionale organisaties voor visserijbeheer (ROVB's) waar zulks dienstig is.

Afdeling 6

Waarnemersregeling

1. Visserijactiviteiten in de visserijzone van Groenland vallen onder de waarnemersregeling in het kader van het Groenlandse recht. Kapiteins van EU-vissersvaartuigen met een vismachtiging om in de visserijzone van Groenland te vissen, werken samen met de bevoegde autoriteiten van Groenland voor het aan boord nemen van waarnemers.
2. Het loon en de sociale bijdragen voor de waarnemer zijn voor rekening van de bevoegde autoriteiten van Groenland.
3. De waarnemer gaat aan boord in een haven die onderling is overeengekomen tussen de bevoegde autoriteit van Groenland en de reder. Als de waarnemer zich niet binnen drie uur na de vastgestelde datum en tijd meldt, wordt de reder automatisch ontheven van zijn plicht die waarnemer aan boord te nemen. Het vaartuig mag de haven verlaten en zijn visserijactiviteiten aanvangen.
4. Gedurende zijn verblijf aan boord:
 - a) zorgt de waarnemer ervoor dat hij de visserijactiviteiten niet onderbreekt of hindert;
 - b) gaat hij zorgvuldig om met de goederen en de installaties aan boord; en
 - c) bewaart hij geheimhouding over alle aan het vaartuig toebehorende documenten.
5. Gedurende zijn verblijf aan boord verricht de waarnemer alleen de volgende taken:
 - a) de logboekgegevens verifiëren, met inbegrip van de vangstsamenstelling per soort, de hoeveelheden, het levend en verwerkt gewicht en de hailberichten en VMS-rapporten;
 - b) gedetailleerde dossiers bijhouden van de dagelijkse activiteiten van het vaartuig, ongeacht of er gevestigd wordt;
 - c) voor elke trek het volgende registreren: type vistuig, maaswijdte, toebehoren, vangst- en inspanningsgegevens, coördinaten, diepte, tijd dat het vistuig zich op de bodem bevindt, samenstelling van de vangst, teruggooi en aan boord gehouden ondermaatse vis; en
 - d) toezicht houden op het functioneren van het satellietvolgsysteem en verslag uitbrengen over eventuele onderbrekingen of beïnvloeding van het systeem.
6. Elk vaartuig geeft de waarnemer kost en logies van een minstens even hoog niveau als aan de officiers aan boord wordt geboden.
7. De kapitein verleent de medewerking en assistentie die nodig zijn om de waarnemer zijn taken te laten uitvoeren. Die samenwerking behelst onder meer dat de waarnemer de nodige toegang krijgt tot de aan boord gehouden vangst, met inbegrip van de vangst die het vaartuig van plan is terug te gooien.
8. Elke overstap op zee van een waarnemer moet bij daglicht en onder veilige omstandigheden gebeuren, begeleid door een ervaren bemanning, met volledige instemming van de waarnemer en in het algemeen onder de best mogelijke veiligheidsomstandigheden.
9. In het geval van een overstap op zee verleent de kapitein van het vaartuig zijn volledige medewerking om de veiligheid van de waarnemer te verzekeren.
10. Verslag van de waarnemer
 - 10.1. Alvorens het vaartuig te verlaten, legt de waarnemer de kapitein van het vaartuig een verslag van zijn waarnemingen voor. De kapitein van het vaartuig mag opmerkingen toevoegen aan het verslag van de waarnemer. Het verslag wordt ondertekend door de waarnemer en de kapitein. De kapitein ontvangt een kopie van het verslag van de waarnemer.
 - 10.2. Op verzoek van de bevoegde autoriteit van de EU of de vlaggenlidstaat verzendt de bevoegde autoriteit van Groenland binnen acht werkdagen een kopie van het verslag van de waarnemer.

*Afdeling 7***Inbreuken****1. Behandeling van inbreuken**

- 1.1. Elke in de visserijzone van Groenland gepleegde inbreuk door een EU-vaartuig met een vismachtiging overeenkomstig de onderhavige bijlage wordt vermeld in een inspectieverslag.
- 1.2. De ondertekening van het inspectieverslag door de kapitein laat het recht van verweer van de kapitein en/of reder tegen de betrokken inbreuk onverlet.
- 1.3. Voor iedere in de visserijzone van Groenland gepleegde inbreuk door een EU-vaartuig met een vismachtiging in het kader van de overeenkomst worden de kennisgeving van de vastgestelde inbreuk en de aan de kapitein of het visserijbedrijf opgelegde sancties rechtstreeks aan de reder toegezonden overeenkomstig de in de Groenlandse wet vastgestelde procedures.
- 1.4. De bevoegde autoriteit van Groenland stuurt zo snel mogelijk via e-mail een kopie van het inspectieverslag en van de inbreukkennisgeving naar de bevoegde autoriteit van de EU en de vlaggenlidstaat.
- 1.5. Wanneer voor de afhandeling van de inbreuk een gerechtelijke procedure vereist is, wordt, voordat deze wordt ingeleid en voor zover de inbreuk geen strafbaar feit inhoudt, een poging gedaan om de veronderstelde inbreuk binnen vier dagen na de kennisgeving van de inbreuk met een minnelijke schikking af te handelen. Indien een minnelijke schikking niet mogelijk blijkt, wordt een gerechtelijke procedure opgestart.

2. Aanhouding van een vaartuig

- 2.1. Groenland stelt de bevoegde autoriteit van de EU en de vlaggenstaat onmiddellijk in kennis van iedere aanhouding van een EU-vissersvaartuig met een vismachtiging in het kader van de overeenkomst. De kennisgeving vermeldt de redenen voor de aanhouding en gaat vergezeld van schriftelijke bewijzen betreffende de inbreuk.
- 2.2. Alvorens tegen het aangehouden vaartuig of de kapitein, de bemanning of de lading ervan maatregelen te nemen, met uitzondering van maatregelen die bedoeld zijn om de bewijsstukken veilig te stellen, wijst Groenland een onderzoeksambtenaar aan en belegt het op verzoek van de autoriteit van de EU binnen één werkdag na de kennisgeving van de redenen voor de aanhouding, een informatievergadering. Een vertegenwoordiger van de vlaggenstaat en de reder van het vaartuig kunnen aan deze vergadering deelnemen.

3. Op de inbreuk toe te passen sancties

- 3.1. De op de inbreuk toe te passen sanctie wordt door Groenland overeenkomstig de bepalingen van de geldende nationale wetgeving vastgesteld.
- 3.2. In het geval van een minnelijke schikking wordt een eventuele boete bepaald onder verwijzing naar de nationale wetgeving van Groenland.

4. Gerechtelijke procedure — Bankgarantie

- 4.1. Wanneer geen minnelijke schikking mogelijk is en de inbreuk aan de bevoegde gerechtelijke instantie wordt voorgelegd, stelt de reder van het EU-vissersvaartuig dat de inbreuk heeft gepleegd, een bankgarantie bij een door de bevoegde autoriteit van Groenland opgegeven bank waarvan het bedrag, dat door de bevoegde autoriteit van Groenland wordt vastgesteld, de kosten van de aanhouding van het EU-vissersvaartuig, de geschatte boetesom en de eventuele compenserende vergoedingen dekt. De bankgarantie wordt niet vrijgegeven voordat de gerechtelijke procedure is voltooid. Wanneer de gerechtelijke procedure echter meer dan vier jaar aan de gang is, voorziet de bevoegde autoriteit van Groenland de bevoegde autoriteit van de EU en de betrokken vlaggenstaat geregeld van een actuele stand van zaken over de stappen die worden gezet om de gerechtelijke procedure te voltooien.
- 4.2. De bankgarantie wordt vrijgegeven en onmiddellijk na de uitspraak van het vonnis aan de reder terugbetaald:
 - a) in haar geheel, wanneer geen sanctie wordt opgelegd;
 - b) ten bedrage van het saldo, wanneer de boetesom lager uitvalt dan de bankgarantie.
- 4.3. De gerechtelijke procedure gaat van start zodra dit overeenkomstig het nationale recht mogelijk is.
- 4.4. Groenland stelt de EU binnen 14 dagen na de uitspraak in kennis van de uitkomst van de gerechtelijke procedure.

5. Vrijgave van het vaartuig en de bemanning

- 5.1. Het EU-vissersvaartuig mag de haven verlaten en doorgaan met vissen zodra de bankgarantie is gesteld of de boete is betaald of is voldaan aan de verplichtingen op grond van de minnelijke schikking.

HOOFDSTUK V

TIJDELIJKE SAMENWERKINGSVERBANDEN

Afdeling 1

Methode en criteria voor de evaluatie van projecten voor tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen

1. Groenland brengt de bevoegde autoriteit van de EU onverwijld op de hoogte wanneer zich bij Groenlandse bedrijven kansen voordoen voor tijdelijke samenwerkingsverbanden of gemengde vennootschappen. De bevoegde autoriteit van de EU brengt alle EU-lidstaten dienovereenkomstig op de hoogte. In het geval van een gemeenschappelijke onderneming worden projecten ingediend en beoordeeld overeenkomstig het bepaalde in dit hoofdstuk.
2. Op grond van artikel 10, onder f), van de overeenkomst verstrekt de EU zo spoedig mogelijk en in elk geval uiterlijk tien werkdagen vóór een bijeenkomst van de gemengde commissie aan Groenland een technisch dossier voor (een) project(en) in het kader van tijdelijke samenwerkingsverbanden en gemengde vennootschappen waar EU-ondernemingen bij betrokken zijn. De projecten worden via de autoriteiten van de betrokken EU-lidstaat of -lidstaten bij de bevoegde autoriteit van de EU ingediend.
3. De gemengde commissie moedigt bij voorrang aan dat EU-vaartuigen volledig gebruikmaken van de indicatieve quota voor de in artikel 3, lid 1, van het protocol vermelde soorten. Voor soorten waarvoor de gemengde commissie zonder rechtvaardiging op basis van wetenschappelijk advies lagere vangstmogelijkheden is overeengekomen dan diegene die in artikel 3, lid 1, van het protocol zijn vermeld, worden voor dezelfde soort en hetzelfde kalenderjaar geen projecten voor tijdelijke samenwerkingsverbanden of gemengde vennootschappen in aanmerking genomen.
4. De gemengde commissie evalueert de projecten op basis van onderstaande criteria:
 - a) doelsoort(en) en vangstgebied(en);
 - b) toestand van het (de) bestand(en) op basis van het beste beschikbare wetenschappelijke advies en de voorzorgsaanpak;
 - c) gegevens van het (de) vaartuig(en) en de voor de voorgestelde visserijactiviteiten geschikte technologie;
 - d) wat tijdelijke samenwerkingsverbanden betreft, de totale duur van het samenwerkingsverband en van de visserijactiviteiten; en
 - e) eerdere ervaring op visserijgebied van de reder uit de EU en de Groenlandse partner.
5. De gemengde commissie brengt na de evaluatie op basis van de criteria in punt 3 een advies uit over de projecten.
6. Voor in artikel 3, lid 1, van het protocol vermelde soorten doen vangsten van EU-vaartuigen in het kader van tijdelijke samenwerkingsverbanden of gemengde vennootschappen geen afbreuk aan bestaande verdelingsregelingen tussen EU-lidstaten.

Afdeling 2

Voorwaarden voor de toegang in het kader van tijdelijke samenwerkingsverbanden

1. Vismachtigingen

- 1.1. In het geval van een tijdelijk samenwerkingsverband vraagt (vragen) het (de) betrokken EU-vaartuig(en), zodra een project een gunstig advies van de gemengde commissie heeft gekregen, een vismachtiging aan overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk II. In die aanvraag wordt duidelijk aangegeven dat het een tijdelijk samenwerkingsverband betreft.
- 1.2. De vismachtiging wordt afgegeven voor de duur van het tijdelijke samenwerkingsverband, maar alleszins voor een periode die niet langer duurt dan het kalenderjaar.

- 1.3. In de vismachtiging wordt duidelijk vermeld dat de vangsten passen in door de Groenlandse autoriteiten toegewezen vangstmogelijkheden binnen de overeenkomstige Groenlandse TAC, maar buiten de vangstmogelijkheden in het kader van artikel 3, lid 1, van het protocol vallen.
2. Vervanging van vaartuigen
 - 2.1. Een EU-vaartuig dat onder een tijdelijk samenwerkingsverband is gebracht, mag alleen op met redenen omklede gronden en met instemming van de partijen worden vervangen door een ander EU-vaartuig met een vergelijkbare capaciteit en vergelijkbare technische kenmerken.

HOOFDSTUK VI

EXPERIMENTELE VISSERIJ

1. Wanneer de bevoegde autoriteit van de EU aan Groenland te kennen heeft gegeven dat er interesse bestaat om aan experimentele visserij te doen met betrekking tot niet in artikel 3, lid 1, van het protocol vermelde soorten en bestanden, gebeurt in uitvoering van artikel 9 en artikel 10, onder g), van de overeenkomst het volgende:
 - 1.1. De bevoegde autoriteit van de EU legt Groenland uiterlijk 15 dagen vóór de bijeenkomst van de gemengde commissie (een) technisch(e) dossier(s) voor met de volgende gegevens:
 - a) de doelsoort(en);
 - b) een voorstel voor de technische parameters van de experimentele visserij (toe te passen technologie, duur, vangstgebieden enz.); en
 - c) de verwachte voordelen van de EU-deelname aan de experimentele visserij voor wetenschappelijk onderzoek en de ontwikkeling van de visserijsector.
 - 1.2. Groenland brengt de gemengde commissie op de hoogte van:
 - a) de bepalingen en voorwaarden inzake de desbetreffende experimentele visserij door binnenlandse vaartuigen en vaartuigen van derde landen;
 - b) de resultaten van eerdere experimentele visserij op dezelfde soorten; en
 - c) de bestaande wetenschappelijke en andere informatie.
2. De gemengde commissie beoordeelt het (de) technische dossier(s), waarbij zij voldoende rekening houdt met het beste beschikbare wetenschappelijke advies en de voorzorgsaanpak.
3. Nadat de gemengde commissie een positief advies heeft uitgebracht over de deelname van de EU, de reikwijdte en de technische parameters van de experimentele visserij, dienen EU-vaartuigen een aanvraag voor een vismachtiging in overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk II. De vismachtiging is ten laatste tot het einde van het kalenderjaar geldig.
4. Alle bepalingen van hoofdstuk IV zijn van toepassing op EU-vaartuigen die aan experimentele visserij doen.
5. Onverminderd punt 4 moeten de betrokken EU-vaartuigen tijdens de experimentele visserij op zee:
 - a) de bevoegde autoriteit van Groenland op de hoogte stellen van de aanvang van de experimentele visserij en een verklaring indienen van de vangsten die vóór de aanvang van de experimentele visserij aan boord waren;
 - b) wekelijks bij het „Greenland Institute of Natural Resources” (het Groenlands Natuurinstituut), de bevoegde autoriteit van Groenland en de Europese Commissie verslag uitbrengen over de vangsten per dag en per trek, met een beschrijving van de technische parameters van de visserij (positie, diepte, datum en tijdstip, vangsten en andere waarnemingen of opmerkingen);
 - c) één Groenlandse waarnemer of door de bevoegde autoriteit van Groenland aangewezen waarnemer aan boord nemen. De waarnemer heeft tot taak wetenschappelijke informatie over de vangsten te verzamelen en de vangsten te bemonsteren. De waarnemer krijgt dezelfde behandeling als de officieren aan boord van het vaartuig en de reder dekt de kosten van het levensonderhoud van de waarnemer tijdens diens verblijf aan boord. Het tijdstip en de duur van het verblijf aan boord en de haven van inschepping en ontschepping van de waarnemer worden door de Groenlandse autoriteiten vastgesteld; en
 - d) de bevoegde autoriteit van Groenland op de hoogte stellen van het beëindigen van de experimentele visserij en de vaartuigen laten inspecteren alvorens de visserijzone van Groenland te verlaten, indien de bevoegde autoriteit van Groenland daarom verzoekt.

6. De vangsten die tijdens en met het oog op de experimentele visserij zijn gedaan, blijven eigendom van de reder.
 7. De bevoegde autoriteit van Groenland wijst een contactpersoon aan voor de afhandeling van onvoorziene problemen die de ontwikkeling van de experimentele visserij zouden kunnen belemmeren.
 8. Groenland mag op basis van aanbevelingen van de desbetreffende adviesorganen verzoeken om de uitvoering van instandhoudings- en beheersmaatregelen met betrekking tot de experimentele visserij, waaronder seizoenssluitingen en sluitingen van gebieden.
-

Aanhangsels van de onderhavige bijlage

- Aanhangsel 1 — Formulier voor de aanvraag van een vismachtiging
 - Aanhangsel 2 — Contactgegevens van de bevoegde autoriteiten van Groenland
 - Aanhangsel 3 — Format van de VMS-gegevens
 - Aanhangsel 4 — Regeling voor flexibiliteit inzake de visserij op pelagische roodbaars tussen de Groenlandse en de NEAFC-wateren
-

Aanhangsel 1

Formulier voor de aanvraag van een vismachtiging in de visserijzone van groenland

1	Vlaggenstaat	
2	Naam van het vaartuig	
3	Nummer in EU-vlootregister	
4	Op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers	
5	Haven van registratie	
6	Internationale radioroepnaam (IRCS)	
7	Inmarsat-nummer (telefoon, telex, e-mail) ⁽¹⁾	
8	Bouwjaar	
9	IMO-nummer (indien beschikbaar)	
10	Vaartuigtype	
11	Soort vistuig	
12	Doelsoorten en hoeveelheid	
13	Visserijzone (ICES/NAFO)	
14	Geldigheidsperiode van de vismachtiging	
15	Reders, adres van natuurlijke of rechtspersoon, telefoon, telex, e-mail	
16	Exploitant van het vaartuig, adres van natuurlijke of rechtspersoon, telefoon, telex, e-mail	
17	Naam van de kapitein	
18	Aantal bemanningsleden	
19	Motorvermogen (kW)	
20	Lengte (l.o.a.)	
21	Tonnage (brt)	
22	Invriescapaciteit (ton per dag)	
23	Vertegenwoordiger (zaakgelastigde), naam en adres	
24	Adres waarheen de vismachtiging moet worden verzonden	Europese Commissie, directoraat-generaal Maritieme Zaken en Visserij, Wetstraat 200, 1049 Brussel, fax 32 22962338, e-mail Mare-licences@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Mag worden toegezonden na goedkeuring van de aanvraag.

*Aanhangsel 2***Contactgegevens van de bevoegde autoriteiten van groenland**

Versturen van rapporten en berichten

De overeenkomstig hoofdstuk IV, afdelingen 1, 2 en 3, voor te leggen rapporten en berichten zijn opgesteld in het Groenlands, Deens of Engels.

— De berichten worden via radio, fax of e-mail verstuurd naar de Groenlandse autoriteit voor de controle van visserijvergunningen (GFKL) en naar het Arctic Command (AKO):

1. GFLK, tel. +299 34 50 00, fax299 34 63 60,

e-mail: GFLK@NANOQ.GL;

2. AKO, tel. +299 364000, fax299 364099,

e-mail: AKO-COMMCEN@MIL.DK

— De visserijlogboeken worden verstuurd naar:

Greenland Fishing Licence Control Authority (GFKL)

Postbus 3900, 501 Nuuk, Groenland.

Aanvraag van een vismachtiging

Aanvragen voor vismachtigingen en andere vergunningen moeten worden verstuurd aan het Ministerie van Visserij, Jacht en Landbouw, fax299 346355 of e-mail: APNN@NANOQ.GL

Aanhangsel 3

Format van de vms-gegevens

Format voor de mededeling van VMS-berichten aan het VCC van de andere partij

1. Bericht van BINNENVAREN („ENTRY“)

Gegeven:	Veldcode:	Verplicht/ facultatief	Opmerkingen
Begin record	SR	V	Systeemgegevens; geeft het begin van de record aan
Adres	AD	V	Berichtgegevens; ISO-drielettercode van het land van bestemming
Afzender	FR	V	Berichtgegevens; ISO-drielettercode van het land van verzending
Recordnummer	RN	F	Berichtgegevens; volgnummer van het bericht voor het betrokken jaar
Datum record	RD	F	Berichtgegevens; datum van verzending
Tijdstip record	RT	F	Berichtgegevens; tijdstip van verzending
Berichttype	TM	V	Berichtgegevens; berichttype, „ENT“
Radoroepnaam	RC	V	Vaartuiggegevens; internationale radoroepnaam van het vaartuig
Intern referentienummer	IR	V	Vaartuiggegevens; uniek nummer van het vaartuig van de betrokken partij (ISO-drielettercode van de vlaggenstaat, gevolgd door nummer)
Extern registratienummer	XR	F	Vaartuiggegevens; nummer aangebracht op de romp van het vaartuig
Breedtegraad	LT	V	Positiegegevens; positie ± 99.999 (WGS-84)
Lengtegraad	LG	V	Positiegegevens; positie ± 999.999 (WGS-84)
Snelheid	SP	V	Positiegegevens; vaarsnelheid van het vaartuig, in tienden van een knoop
Koers	CO	V	Positiegegevens; koers van het vaartuig, op een schaal van 360°
Datum	DA	V	Positiegegevens; datum van registratie van de positie in UTC (JJJJMMDD)
Tijdstip	TI	V	Positiegegevens; tijdstip van registratie van de positie in UTC (UUMM)
Einde record	ER	V	Systeemgegevens; geeft het einde van de record aan

2. POSITIEbericht/-verslag („POSITION“)

Gegeven:	Veldcode:	Verplicht/ Facultatief	Opmerkingen:
Begin record	SR	V	Systeemgegevens; geeft het begin van de record aan
Adres	AD	V	Berichtgegevens; ISO-drielettercode van het land van bestemming

Gegeven:	Veldcode:	Verplicht/ Facultatief	Opmerkingen:
Afzender	FR	V	Berichtgegeven; ISO-drielettercode van het land van verzending
Recordnummer	RN	F	Berichtgegeven, volgnummer van het bericht voor het betrokken jaar
Datum record	RD	F	Berichtgegeven; datum van verzending
Tijdstip record	RT	F	Berichtgegeven; tijdstip van verzending
Berichttype	TM	V	Berichtgegeven; berichttype, „POS” ⁽¹⁾
Radoroepnaam	RC	V	Vaartuiggegeven; internationale radoroepnaam van het vaartuig
Intern referentie-nummer	IR	V	Vaartuiggegeven; uniek nummer van het vaartuig van de betrokken partij (ISO-drielettercode van de vlaggenstaat, gevolgd door nummer)
Extern registratienummer	XR	F	Vaartuiggegeven; nummer aangebracht op de romp van het vaartuig
Breedtegraad	LT	V	Positiegegeven; positie ± 99.999 (WGS-84)
Lengtegraad	LG	V	Positiegegeven; positie ± 999.999 (WGS-84)
Activiteit	AC	F ⁽²⁾	Positiegegeven; „ANC”, geeft de verminderde rapportage aan
Snelheid	SP	V	Positiegegeven; vaarsnelheid van het vaartuig, in tienden van een knoop
Koers	CO	V	Positiegegeven; koers van het vaartuig, op een schaal van 360°
Datum	DA	V	Positiegegeven; datum van registratie van de positie in UTC (JJJJMMDD)
Tijdstip	TI	V	Positiegegeven; tijdstip van registratie van de positie in UTC (UUMM)
Einde record	ER	V	Systeemgegeven; geeft het einde van de record aan

⁽¹⁾ Berichttype „MAN” voor verslagen van vaartuigen met defect satellietvolgsysteem.

⁽²⁾ Uitsluitend van toepassing indien het vaartuig POS-berichten met verminderde frequentie doorstuurt.

3. Bericht van BUITENVAREN („EXIT”)

Gegeven:	Veldcode:	Verplicht/ facultatief	Opmerkingen:
Begin record	SR	V	Systeemgegeven; geeft het begin van de record aan
Adres	AD	V	Berichtgegeven; ISO-drielettercode van het land van bestemming
Afzender	FR	V	Berichtgegeven; ISO-drielettercode van het land van verzending

Gegeven:	Veldcode:	Verplicht/ facultatief	Opmerkingen:
Recordnummer	RN	F	Berichtgegeven, volgnummer van het bericht voor het betrokken jaar
Datum record	RD	F	Berichtgegeven; datum van verzending
Tijdstip record	RT	F	Berichtgegeven; tijdstip van verzending
Berichttype	TM	V	Berichtgegeven; berichttype, „EXI”
Radoroepnaam	RC	V	Vaartuijgegeven; internationale radoroepnaam van het vaartuij
Intern referentie-nummer	IR	V	Vaartuijgegeven; uniek nummer van het vaartuij van de betrokken partij (ISO-drielettercode van de vlaggenstaat, gevolgd door nummer)
Extern registratienummer	XR	F	Vaartuijgegeven; nummer aangebracht op de romp van het vaartuij
Datum	DA	V	Positiegegeven; datum van registratie van de positie in UTC (JJJJMMDD)
Tijdstip	TI	V	Positiegegeven; tijdstip van registratie van de positie in UTC (UUMM)
Einde record	ER	V	Systeemgegeven; geeft het einde van de record aan

4. Format

De structuur van de gegevenstransmissie is als volgt:

- een dubbele schuine streep (//) en de letters „SR” geven het begin van een bericht aan,
- een dubbele schuine streep (//) en een veldcode geven het begin van een gegeven aan,
- een enkele schuine streep (/) scheidt de veldcode en de gegevens,
- gegevenparen worden gescheiden door een spatie,
- de letters „ER” en een dubbele schuine streep (//) geven het einde van een record aan.

Voor alle veldcodes in deze bijlage wordt het Noord-Atlantische formaat gebruikt zoals beschreven in de NEAFC-controle- en rechtshandavingsregeling.

Aanhangsel 4

Regeling voor flexibiliteit inzake de visserij op pelagische roodbaars tussen de Groenlandse en de NEAFC-wateren

1. Om te mogen vissen in het kader van de regeling voor flexibiliteit inzake de visserij op pelagische roodbaars tussen de Groenlandse en de NEAFC-wateren moet een vaartuig in het bezit zijn van een overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk II van de bijlage bij het protocol door Groenland afgegeven vismachtiging. De aanvraag en de vismachtiging moeten duidelijk verwijzen naar activiteiten buiten de visserijzone van Groenland.
 2. Alle door de NEAFC vastgestelde maatregelen inzake deze visserij in het gereguleerde NEAFC-gebied worden in acht genomen.
 3. Een vaartuig mag alleen op basis van zijn Groenlandse quotum voor roodbaars vissen nadat het zijn deel van het EU-NEAFC-quotum voor roodbaars dat door zijn vlaggenstaat is toegewezen, volledig heeft benut.
 4. Onverminderd punt 5 mag een vaartuig op basis van zijn Groenlandse quotum in hetzelfde NEAFC-gebied vissen waarin zijn NEAFC-quotum is gevangen.
 5. Een vaartuig mag op basis van zijn Groenlandse quotum in het beschermingsgebied voor roodbaars vissen mits de voorwaarden van de NEAFC-aanbeveling inzake het beheer van roodbaars in de Irminger Zee en aangrenzende wateren in acht worden genomen; uitgezonderd zijn evenwel de delen die in de visserijzone van IJsland liggen.
 6. Een vaartuig dat visserijactiviteiten in het gereguleerde NEAFC-gebied uitoefent, verzendt via het VCC van zijn vlaggenstaat een VMS-positierapport naar de NEAFC overeenkomstig de regelgevingseisen. Wanneer in het NEAFC-beschermingsgebied voor roodbaars op basis van het Groenlandse quotum wordt gevestigd, zorgt het VCC van de vlaggenstaat er met name voor dat de resultaten van de uurlijkse VMS-positiebepaling vrijwel realtime worden verzonden naar het Groenlandse VCC.
 7. De kapitein van het vaartuig zorgt ervoor dat voor roodbaarsvangsten die in het kader van de Groenlandse flexibiliteitsregeling in het gereguleerde NEAFC-gebied zijn gedaan, bij de rapportage aan de NEAFC en de Groenlandse autoriteiten duidelijk wordt aangegeven dat deze zijn gevangen op basis van een Groenlandse vismachtiging die is afgegeven in het kader van de flexibiliteitsregeling.
 - a) Voordat een vaartuig op basis van zijn Groenlandse vismachtiging begint te vissen, verzendt het een rapport „BERICHT VAN ACTIVITEIT”.
 - b) Gedurende de periode dat wordt gevestigd op basis van een Groenlandse vismachtiging, wordt dagelijks uiterlijk om 23.59 uur UTC een rapport „DAGELIJKSE VANGST” verzonden.
 - c) Wanneer een vaartuig het vissen op basis van zijn Groenlandse quotum beëindigt, verzendt het een rapport „EINDE VAN ACTIVITEIT”.Het rapport BERICHT VAN ACTIVITEIT, het rapport DAGELIJKSE VANGST en het rapport BERICHT EINDE VAN ACTIVITEIT worden verzonden overeenkomstig hoofdstuk IV, afdeling 2, van de bijlage.
 8. Om de gebieden waarin de larven ter wereld komen, beter te beschermen, vinden de visserijactiviteiten niet plaats vóór de datum die is vastgesteld in de NEAFC-aanbeveling inzake het beheer van roodbaars in de Irminger Zee en aangrenzende wateren.
 9. De vlaggenstaat meldt aan de EU-autoriteiten de vangsten die in het kader van het Groenlandse quotum in de Groenlandse wateren en in het gereguleerde NEAFC-gebied zijn gedaan. Daaronder vallen alle vangsten die in het kader van de flexibiliteitsregeling zijn gedaan, met een duidelijke vermelding van de vangst en de overeenkomstige vismachtiging.
 10. Aan het einde van het visseizoen verzendt het VCC van de vlaggenstaat de vangststatistieken over de visserij op pelagische roodbaars in het kader van deze flexibiliteitsregeling naar de Groenlandse autoriteiten.
-

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) 2015/2104 VAN DE COMMISSIE

van 18 november 2015

tot vaststelling van een verbod op de visserij op koolvis in Noorse wateren ten zuiden van 62° NB door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, en met name artikel 36, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EU) 2015/104 van de Raad ⁽²⁾ zijn quota voor 2015 vastgesteld.
- (2) Uit door de Commissie ontvangen informatie blijkt dat, gezien de vangsten van het in de bijlage bij deze verordening vermelde bestand door vaartuigen die de vlag van de in die bijlage vermelde lidstaat voeren of daar zijn geregistreerd, het betrokken, voor 2015 toegewezen quotum is opgebruikt.
- (3) Daarom moet de visserij op dat bestand worden verboden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het opgebruiken van het quotum

Het quotum dat voor 2015 aan de in de bijlage bij deze verordening genoemde lidstaat is toegewezen voor de visserij op het in die bijlage vermelde bestand, wordt met ingang van de in die bijlage opgenomen datum als opgebruikt beschouwd.

Artikel 2

Verbodsbepalingen

De visserij op het in de bijlage bij deze verordening vermelde bestand door vaartuigen die de vlag van de in die bijlage genoemde lidstaat voeren of daar geregistreerd zijn, is verboden met ingang van de in die bijlage opgenomen datum. Na die datum is het ook verboden om vis uit dit bestand die door deze vaartuigen is gevangen, aan boord te hebben, te verplaatsen, over te laden of aan te landen.

Artikel 3

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

⁽²⁾ Verordening (EU) 2015/104 van de Raad van 19 januari 2015 tot vaststelling, voor 2015, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, tot wijziging van Verordening (EU) nr. 43/2014 en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 779/2014 (PB L 22 van 28.1.2015, blz. 1).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 november 2015.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,
João AGUIAR MACHADO
Directeur-generaal Maritieme Zaken en Visserij

BIJLAGE

Nr.	58/TQ104
Lidstaat	Zweden
Bestand	POK/04-N.
Soort	Koolvis (<i>Pollachius virens</i>)
Gebied	Noorse wateren ten zuiden van 62° NB
Datum van sluiting	19.10.2015

UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2015/2105 VAN DE COMMISSIE**van 20 november 2015**

tot goedkeuring van de werkzame stof flumetraline als stof die in aanmerking komt om te worden vervangen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, en tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 van de Commissie

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen en tot intrekking van de Richtlijnen 79/117/EEG en 91/414/EEG van de Raad ⁽¹⁾, en met name artikel 24 in samenhang met artikel 13, lid 2, en artikel 78, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 3 april 2012 heeft Hongarije overeenkomstig artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 een goedkeuringsaanvraag ontvangen van Exponent International Ltd, namens Syngenta Crop Protection AG, voor de werkzame stof flumetraline. Overeenkomstig artikel 9, lid 3, van die verordening heeft Hongarije, als lidstaat-rapporteur, de Commissie op 28 september 2012 in kennis gesteld van de ontvankelijkheid van de aanvraag.
- (2) Op 30 oktober 2013 heeft de lidstaat-rapporteur een ontwerpbeoordelingsverslag ingediend bij de Commissie, met kopie aan de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA), waarin wordt beoordeeld of de werkzame stof naar verwachting beantwoordt aan de goedkeuringscriteria van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1107/2009.
- (3) De EFSA heeft zich aan artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 gehouden. Overeenkomstig artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 heeft zij de aanvrager verzocht de lidstaten, de Commissie en de EFSA aanvullende informatie te verstrekken. De beoordeling van de aanvullende informatie door de lidstaat-rapporteur is in september 2014 bij de EFSA ingediend in de vorm van een bijgewerkt ontwerpbeoordelingsverslag.
- (4) Op 20 november 2014 heeft de EFSA aan de aanvrager, de lidstaten en de Commissie haar conclusie meegedeeld waarin zij vermeldt of de werkzame stof flumetraline naar verwachting beantwoordt aan de goedkeuringscriteria van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1107/2009 ⁽²⁾. De EFSA heeft haar conclusie ter beschikking gesteld van het publiek.
- (5) De aanvrager heeft de mogelijkheid gekregen om opmerkingen op het evaluatieverslag in te dienen.
- (6) De Commissie heeft op 29 mei 2015 bij het Permanent Comité voor planten, dieren, levensmiddelen en diervoeders het evaluatieverslag voor flumetraline ingediend en een ontwerpverordening betreffende de goedkeuring van flumetraline.
- (7) Voor één of meer representatieve gebruiksdoeleinden van minstens één gewasbeschermingsmiddel dat de werkzame stof bevat, en met name voor de gebruiksdoeleinden die zijn onderzocht en zijn opgenomen in het evaluatieverslag, is vastgesteld dat aan de goedkeuringscriteria van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1107/2009 is voldaan. Aan deze goedkeuringscriteria wordt dus geacht te zijn voldaan.
- (8) Overeenkomstig artikel 13, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1107/2009, in samenhang met artikel 6 daarvan, en in het licht van de stand van de wetenschappelijke en technische kennis is het echter noodzakelijk bepaalde voorwaarden en beperkingen op te nemen. Er moet met name om verdere bevestigende informatie worden gevraagd.
- (9) De Commissie is echter van oordeel dat flumetraline een werkzame stof is die overeenkomstig artikel 24 van Verordening (EG) nr. 1107/2009 in aanmerking komt om te worden vervangen. Flumetraline is een persistente en toxische stof overeenkomstig punt 3.7.2.1 respectievelijk punt 3.7.2.3 van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1107/2009 aangezien de halfwaardetijd in zoet water langer is dan 40 dagen en de langetermijn-NOEC (no-observed-effect concentration) voor zoetwaterorganismen lager is dan 0,01 mg/l. Flumetraline voldoet dus aan de voorwaarden die zijn vastgesteld in bijlage II, punt 4, tweede streepje, bij Verordening (EG) nr. 1107/2009.

⁽¹⁾ PB L 309 van 24.11.2009, blz. 1.

⁽²⁾ EFSA Journal 2014;12(10):3816. Online beschikbaar op: www.efsa.europa.eu

- (10) Daarom moet flumetraline worden goedgekeurd als werkzame stof die in aanmerking komt om te worden vervangen.
- (11) Overeenkomstig artikel 24, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 moeten werkzame stoffen die in aanmerking komen om te worden vervangen, worden vermeld op een afzonderlijke lijst in de in artikel 13, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 bedoelde verordening. Daarom moet aan de bijlage bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 van de Commissie ⁽¹⁾ een deel E worden toegevoegd. Die verordening moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (12) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor planten, dieren, levensmiddelen en diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Goedkeuring van de werkzame stof als stof die in aanmerking komt om te worden vervangen

De werkzame stof flumetraline wordt overeenkomstig bijlage I goedgekeurd als stof die in aanmerking komt om te worden vervangen.

Artikel 2

Wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011

1. In artikel 1 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 komt de tweede alinea als volgt te luiden:
- „De uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1107/2009 goedgekeurde werkzame stoffen worden vermeld in deel B van de bijlage. De uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1107/2009 goedgekeurde basisstoffen worden vermeld in deel C van de bijlage. De uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1107/2009 goedgekeurde werkzame stoffen met een laag risico worden vermeld in deel D van de bijlage. De uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1107/2009 goedgekeurde werkzame stoffen die in aanmerking komen om te worden vervangen, worden vermeld in deel E van de bijlage.”.
2. De bijlage bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II.

Artikel 3

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2015.

Voor de Commissie

De voorzitter

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 van de Commissie van 25 mei 2011 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad wat de lijst van goedgekeurde werkzame stoffen betreft (PB L 153 van 11.6.2011, blz. 1).

BIJLAGE I

Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid ⁽¹⁾	Datum van goedkeuring	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
Flumetraline CAS-nr.: 62924-70-3 CIPAC-nr.: 971	N-(2-chloor-6-fluorbenzyl)-N-ethyl- α,α,α -trifluor-2,6-dinitro-p-toluidine	980 g/kg De onzuiverheid nitrosamine (berekend als nitrosodimethylamine) mag niet meer bedragen dan 0,001 g/kg in het technische materiaal.	11 december 2015	11 december 2022	Voor de toepassing van de in artikel 29, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 bedoelde uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over flumetraline, en met name met de aanhangsels I en II daarvan. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan: a) de bescherming van de exploitanten en werknemers, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat de gebruiksvoorwaarden indien nodig de toepassing van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen voorschrijven; b) de bescherming van het grondwater, wanneer de stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid en/of klimatologische omstandigheden kwetsbare gebieden; c) het risico voor herbivore zoogdieren; d) het risico voor in het water levende organismen. De gebruiksvoorwaarden moeten, indien nodig, risicobeperkende maatregelen omvatten. De aanvrager moet bevestigende informatie indienen: 1. betreffende de technische specificatie van de werkzame stof zoals die wordt geproduceerd (op basis van productie op commerciële schaal); 2. waarin wordt vermeld of de steekproefsets betreffende de toxiciteit aan de technische specificatie voldoen. De aanvrager moet uiterlijk op 11 juni 2016 de in de punten 1 en 2 bedoelde informatie indienen bij de Commissie, de lidstaten en de EFSA.

⁽¹⁾ Het evaluatieverslag bevat nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stof.

In de bijlage bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 540/2011 wordt het volgende deel E toegevoegd:

„DEEL E

werkzame stoffen die in aanmerking komen om te worden vervangen

	Benaming, identificatienummers	IUPAC-benaming	Zuiverheid ⁽¹⁾	Datum van goedkeuring	Geldigheidsduur	Specifieke bepalingen
1	Flumetraline CAS-nr.: 62924-70-3 CIPAC-nr.: 971	N-(2-chloor-6-fluorbenzyl)-N-ethyl- α,α -tri- fluor-2,6-dinitro- <i>p</i> -toluidine	980 g/kg De onzuiverheid nitrosamine (berekend als nitrosodimethylamine) mag niet meer bedragen dan 0,001 g/kg in het technische materiaal.	11 december 2015	11 december 2022	Voor de toepassing van de in artikel 29, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 bedoelde uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over flumetraline, en met name met de aanhangsels I en II daarvan. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan: a) de bescherming van de exploitanten en werknemers, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat de gebruiksvoorwaarden indien nodig de toepassing van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen voorschrijven; b) de bescherming van het grondwater, wanneer de stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid en/of klimatologische omstandigheden kwetsbare gebieden; c) het risico voor herbivore zoogdieren; d) het risico voor in het water levende organismen. De gebruiksvoorwaarden moeten, indien nodig, risicobeperkende maatregelen omvatten. De aanvrager moet bevestigende informatie indienen: 1. betreffende de technische specificatie van de werkzame stof zoals die wordt geproduceerd (op basis van productie op commerciële schaal); 2. waarin wordt vermeld of de steekproefsets betreffende de toxiciteit aan de technische specificatie voldoen. De aanvrager moet uiterlijk op 11 juni 2016 de in de punten 1 en 2 bedoelde informatie indienen bij de Commissie, de lidstaten en de EFSA.

⁽¹⁾ Het evaluatieverslag bevat nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stof.”.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2015/2106 VAN DE COMMISSIE**van 20 november 2015****tot vaststelling van een regeling voor het beheer en de verdeling van bepaalde krachten
Verordening (EU) 2015/936 van het Europees Parlement en de Raad voor 2016 vastgestelde quota
voor textielproducten**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) 2015/936 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juni 2015 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielproducten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere invoerregeling van de Unie ⁽¹⁾, en met name artikel 17, leden 3 en 6, en artikel 21, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EU) 2015/936 zijn quota vastgesteld voor de invoer van bepaalde textielproducten van oorsprong uit bepaalde derde landen, die moeten worden toegekend op basis van het beginsel „wie het eerst komt, het eerst maalt”.
- (2) Krachtens Verordening (EU) 2015/936 is het in bepaalde omstandigheden mogelijk om andere toekenningsmethoden toe te passen, de quota in tranches te verdelen of een aandeel van een specifiek kwantitatief maximum uitsluitend te reserveren voor aanvragen die door bewijzen van de resultaten van eerdere invoerprestaties worden gestaafd.
- (3) Om de continuïteit van de handelsstromen niet overmatig te verstoren, moet de regeling voor het beheer en de verdeling van de textielquota voor 2016 vóór aanvang van het quotajaar worden vastgesteld.
- (4) De in voorgaande jaren vastgestelde maatregelen, zoals die in Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1235/2014 van de Commissie ⁽²⁾, hebben tot een bevredigend resultaat geleid; het is derhalve passend soortgelijke regels vast te stellen voor 2016.
- (5) Om aan de behoeften van een zo groot mogelijk aantal bedrijven te voldoen, is het passend de methode van toekenning op basis van het beginsel „wie het eerst komt, het eerst maalt” flexibeler te maken door de hoeveelheden die op grond van deze methode per bedrijf kunnen worden toegekend, tot een maximumhoeveelheid te beperken.
- (6) Om een bepaalde continuïteit van het handelsverkeer te waarborgen en een doelmatig beheer van de quota mogelijk te maken, moet het voor bedrijven mogelijk zijn een eerste aanvraag voor een invoervergunning voor 2016 in te dienen voor dezelfde hoeveelheid producten die zij in 2015 hebben ingevoerd.
- (7) Met het oog op een optimale benutting van de hoeveelheden dient te worden bepaald dat elk bedrijf, na gebruik van ten minste de helft van de reeds toegekende hoeveelheid, een nieuwe aanvraag voor een vergunning kan indienen voor een aanvullende hoeveelheid, voor zover de quota niet zijn uitgeput.
- (8) Met het oog op een goed beheer van de quota moet de geldigheidsduur van de invoervergunningen worden vastgesteld op negen maanden vanaf de datum van afgifte en uiterlijk tot het einde van het jaar. De lidstaten geven de invoervergunningen pas af nadat de Commissie hen ervan in kennis heeft gesteld dat hoeveelheden beschikbaar zijn, en enkel indien de bedrijven het bestaan van een contract kunnen aantonen en, bij afwezigheid van een specifieke verklaring van het tegendeel, kunnen verklaren dat zij binnen de Unie niet reeds eerder op grond van deze verordening een invoervergunning voor de betrokken categorieën en de betrokken landen hebben verkregen. De bevoegde nationale autoriteiten moeten de geldigheidsduur van een vergunning echter op verzoek van een importeur met drie maanden, doch uiterlijk tot en met 31 maart 2017, kunnen verlengen op voorwaarde dat de toegekende hoeveelheid op de datum van de aanvraag van de verlenging reeds voor ten minste de helft is benut.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 30 van Verordening (EU) 2015/936 ingestelde Textielcomité,

⁽¹⁾ PB L 160 van 25.6.2015, blz. 1.

⁽²⁾ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1235/2014 van de Commissie van 18 november 2014 tot vaststelling van bijzondere regels voor het beheer en de verdeling van bepaalde krachten Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad voor 2015 ingestelde kwantitatieve contingenten voor textielproducten (PB L 332 van 19.11.2014, blz. 18).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening wordt een regeling vastgesteld voor het beheer van kwantitatieve quota voor de invoer van bepaalde, in bijlage III bij Verordening (EU) 2015/936 genoemde textielproducten voor 2016.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde quota worden toegekend in chronologische volgorde van binnenkomst van de kennisgevingen van de lidstaten bij de Commissie; in deze kennisgevingen zijn de hoeveelheden aangegeven die individuele bedrijven hebben aangevraagd en die per bedrijf de in bijlage I genoemde maximumhoeveelheden niet overschrijden.

De maximumhoeveelheden zijn echter niet van toepassing op bedrijven die ten overstaan van de bevoegde nationale autoriteiten bij hun eerste aanvraag voor 2016 aan de hand van de hun in 2015 verleende invoervergunningen kunnen aantonen uit het betrokken derde land een grotere hoeveelheid van dezelfde categorie producten te hebben ingevoerd dan bovenbedoelde maximumhoeveelheid voor die categorie.

Voor die bedrijven mogen de bevoegde autoriteiten toestaan dat hoeveelheden worden ingevoerd die niet hoger zijn dan de in 2015 uit hetzelfde derde land ingevoerde hoeveelheid van dezelfde categorie, binnen de grenzen van de beschikbare quota.

Artikel 3

Importeurs die reeds 50 % van de hen op grond van deze verordening toegekende hoeveelheid hebben benut, mogen een nieuwe aanvraag indienen voor producten van dezelfde categorie en uit hetzelfde land van oorsprong, voor hoeveelheden die de in bijlage I genoemde maximumhoeveelheden niet overschrijden.

Artikel 4

1. De in bijlage II opgenomen bevoegde nationale autoriteiten mogen de Commissie met ingang van 11 januari 2016, 10.00 uur, in kennis stellen van de hoeveelheden waarvoor aanvragen voor invoervergunningen zijn ingediend.

2. Overeenkomstig artikel 17, lid 2, van Verordening (EU) 2015/936 geven de bevoegde nationale autoriteiten de invoervergunningen pas af nadat de Commissie hen ervan in kennis heeft gesteld dat de aangevraagde hoeveelheden voor invoer beschikbaar zijn.

Zij geven de invoervergunningen enkel af wanneer het betrokken bedrijf:

- a) het bestaan aantoont van een contract voor de levering van de goederen, en
- b) schriftelijk verklaart, voor de betrokken categorieën en de betrokken landen:
 - i) niet reeds een vergunning te hebben verkregen krachtens deze verordening, of
 - ii) een vergunning te hebben verkregen krachtens deze verordening, maar de toegekende hoeveelheid voor ten minste 50 % te hebben opgebruikt.

3. De invoervergunningen zijn vanaf de datum van afgifte negen maanden, maar uiterlijk tot en met 31 december 2016, geldig.

De bevoegde nationale autoriteiten mogen echter, op verzoek van de importeur, de geldigheidsduur van een vergunning met drie maanden verlengen, op voorwaarde dat de toegekende hoeveelheid op het moment van de aanvraag voor verlenging voor ten minste 50 % was benut. Een dergelijke verlenging verstrijkt in geen geval later dan op 31 maart 2017.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2016.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2015.

Voor de Commissie

De voorzitter

Jean-Claude JUNKER

BIJLAGE I

Maximumhoeveelheden bedoeld in de artikelen 2 en 3

Betrokken land	Categorie	Eenheid	Maximumhoeveelheid
Republiek Belarus	1	Kilogram	20 000
	2	Kilogram	80 000
	3	Kilogram	5 000
	4	Stuks	20 000
	5	Stuks	15 000
	6	Stuks	20 000
	7	Stuks	20 000
	8	Stuks	20 000
	15	Stuks	17 000
	20	Kilogram	5 000
	21	Stuks	5 000
	22	Kilogram	6 000
	24	Stuks	5 000
	26/27	Stuks	10 000
	29	Stuks	5 000
	67	Kilogram	3 000
	73	Stuks	6 000
	115	Kilogram	20 000
	117	Kilogram	30 000
	118	Kilogram	5 000
Democratische Volksrepubliek Korea	1	Kilogram	10 000
	2	Kilogram	10 000
	3	Kilogram	10 000
	4	Stuks	10 000
	5	Stuks	10 000
	6	Stuks	10 000
	7	Stuks	10 000
	8	Stuks	10 000
	9	Kilogram	10 000

Betrokken land	Categorie	Eenheid	Maximumhoeveelheid
	12	Paar	10 000
	13	Stuks	10 000
	14	Stuks	10 000
	15	Stuks	10 000
	16	Stuks	10 000
	17	Stuks	10 000
	18	Kilogram	10 000
	19	Stuks	10 000
	20	Kilogram	10 000
	21	Stuks	10 000
	24	Stuks	10 000
	26	Stuks	10 000
	27	Stuks	10 000
	28	Stuks	10 000
	29	Stuks	10 000
	31	Stuks	10 000
	36	Kilogram	10 000
	37	Kilogram	10 000
	39	Kilogram	10 000
	59	Kilogram	10 000
	61	Kilogram	10 000
	68	Kilogram	10 000
	69	Stuks	10 000
	70	Paar	10 000
	73	Stuks	10 000
	74	Stuks	10 000
	75	Stuks	10 000
	76	Kilogram	10 000
	77	Kilogram	5 000
	78	Kilogram	5 000
	83	Kilogram	10 000
	87	Kilogram	8 000

Betrokken land	Categorie	Eenheid	Maximumhoeveelheid
	109	Kilogram	10 000
	117	Kilogram	10 000
	118	Kilogram	10 000
	142	Kilogram	10 000
	151A	Kilogram	10 000
	151B	Kilogram	10 000
	161	Kilogram	10 000

BIJLAGE II

Lijst van bevoegde nationale autoriteiten, bedoeld in artikel 4

1. België FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel Tel. +32 22776713 Fax +32 22775063	SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Tél. +32 22776713 Fax +32 22775063	2. Bulgarije Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол” ул. „Славянска” № 8 1052 София/Sofia Тел. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Факс +359 29815041/+359 29804710 /+359 29883654 Ministry of Economy and Energy (Ministerie van Economische Zaken en Energie) Slavyanska Str. 8, 1052 Sofia Tel. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654
3. Tsjechië Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministerie van Industrie en Handel) Licenční správa Na Františku 32 110 15 Praha 1 Tel. +420 224907111 Fax +420 224212133		4. Denemarken Erhvervs- og Vækstministeriet (Ministerie van Ondernemerschap en Groei) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København Tlf. +45 35291000 Fax +45 35291001
5. Duitsland Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) (Federaal Bureau voor Economie en Uitvoercontrole) Frankfurter Str. 29-35 65760 Eschborn Tel. +49 6196908-0 Fax +49 6196908-800		6. Estland Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministerie van Economische Zaken en Communicatie) Harju 11 15072 Tallinn Tel +372 6256400 Faks +372 6313660
7. Ierland An Roinn Post, Fiontar agus Nuálaíochta 23 Sráid Chill Dara Baile Átha Cliath 2D02 TD30 Teil. +353 16312545 Facs +353 16312562 Department of Jobs, Enterprise and Innovation (Departement Banen, Ondernemingen en Innovatie) Licensing Unit Kildare Street Dublin 2 Tel. +353 16312545 Fax +353 16312562		8. Griekenland Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής Διεύθυνση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων Τμήμα Β' Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα/Athens Τηλ. +30 2103286041-43/2103286223 Φάξ +30 2103286094

	Ministry of Economy, Development and Tourism (Ministerie van Economische Zaken, Ontwikkeling en Toerisme) General Directorate for International Economic and Trade Policy Directorate for Trade Coordination and Trade Regimes Unit B' Special Import Regimes 1 Kornarou Str. 105 63 Athens Tel. +30 2103286041-43/2103286223 Fax +30 2103286094
9. Spanje Ministerio de Economía y Competitividad (Ministerie van Economische Zaken en Concurrentievermogen) Dirección General de Comercio e Inversiones Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid Tel. +34 913493817/+34 913493874 Fax +34 913493831 E-mail: sgindustrial.sccc@comercio.mineco.es	10. Frankrijk Ministère de l'Economie, de l'Industrie et du Numérique (Ministerie van Economische Zaken, Industrie en Digitalisering) Direction Générale des Entreprises (DGE) Service de l'Industrie (SI) Sous-direction de la Chimie, des Matériaux et des Eco-Industries (SDCME) Bureau des Matériaux 67 Rue Barbès — BP 80001 94201 Ivry-sur-Seine Cedex Tél. +33 179843449 E-mail: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr
11. Kroatië Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu Trg N. Š. Zrinskog 7-8 HR-10000 Zagreb Tel. +385 16444626 Faks +385 16444601 Ministry of Foreign and European Affairs (Ministerie van Buitenlandse en Europese Zaken) Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs Trg N. Š. Zrinskog 7-8 HR-10000 Zagreb Tel. +385 16444626 Fax +385 16444601	12. Italië Ministero dello Sviluppo Economico (Ministerie van Economische Ontwikkeling) Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale Divisione III — Accesso dei beni italiani nei mercati esteri e difesa commerciale delle imprese Viale Boston 25 00144 Roma Tel. +39 0659647517/0659932450/0659932436 Fax +39 0659932681/0659932636 E-mail: dgpci.div3@mise.gov.it
13. Cyprus Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής Υπηρεσία Εμπορίου Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Ανδρέα Αραούζου 6 1421 Λευκωσία/Nicosia Τηλ. +357 22867100 Φαξ +357 22375443	14. Letland Latvijas Republikas Ārlietu ministrija (Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Republiek Letland) Kr. Valdemāra iela 3 Rīga LV-1395 Tālr. +371 67016201 Fakss +371 67828121

Imports/Exports Licensing Section
Trade Service
Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism (Ministerie van Energie, Handel, Industrie en Toerisme)
Andrea Araouzou 6
1421 Nicosia
Tel. +357 22867100
Fax +357 22375443

15. Litouwen

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija (Ministerie van Economische Zaken van de Republiek Litouwen)
Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2
LT-01104 Vilnius
Tel. +370 70664658/70664808
Faks. +370 70664762
E-mail: vienaslangelis@ukmin.lt

16. Luxemburg

Ministère de l'Economie (Ministerie van Economische Zaken)
Office des licences
19-21, boulevard Royal
2449 Luxemburg
Tél. +352 226162
Fax +352 466138
E-mail: office.licences@eco.etat.lu

17. Hongarije

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
(Hongaars handelslicentie bureau)
Budapest
Németvölgyi út 37-39
1124
Tel. +36 14585514
Fax +36 14585832
E-mail: keo@mkeh.gov.hu

18. Malta

Ministeru għall-Ekonomija,
Investiment u Intrapriżi
Żgħar
Dipartiment tal-Kummerċ,
Xatt Lascaris
Valletta VLT 1933
Tel. +356 25690214
Faks +356 21237112
E-mail: commerce@gov.mt

Ministry for the Economy, Investment and Small Business
(Ministerie van Economische Zaken, Investerings en Klein-bedrijf)
Commerce Department, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta VLT 1933
Tel. +356 25690214
Fax +356 21237112
E-mail: commerce@gov.mt

19. Nederland

Belastingdienst/Douane voor bedrijven
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Kempkensberg 12
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Tel. +31 881512122
Fax +31 881513182

20. Oostenrijk

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (Federaal Ministerie van Wetenschap, Onderzoek en Economische Zaken)
Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle
Stubenring 1
1010 Wien
Tel. +43 171100-8353
Fax +43 171100-8366

21. Polen

Ministerstwo Gospodarki (Ministerie van Economische Zaken)
pl. Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tel. +48 226935553
Faks +48 226934021

22. Portugal

Ministério das Finanças (Ministerie van Financiën)
AT — Autoridade Tributária e Aduaneira
DSL — Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega 5 R/C
1149-006 Lisboa
Tel. +351 218813843
Fax +351 218813986
E-mail: dsl@at.gov.pt

23. Roemenië

Ministerul Economiei (*Ministerie van Economische Zaken*)
Comerțului și Mediului de Afaceri
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei, nr.152, sector 1
București
Cod poștal: 010096
Tel. +40 213150081
Fax +40 213150454
E-mail: clc@dce.gov.ro

24. Slovenië

Ministrstvo za finance (*Ministerie van Financiën*)
Finančna uprava Republike Slovenije
Spodnji Plavž 6c
SI-4270 Jesenice
Tel. +386 42027583
Faks +386 42024969
E-mail: taric.fu@gov.si

25. Slowakije

Ministerstvo hospodárstva SR (*Ministerie van Economische Zaken van de Slowaakse Republiek*)
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel. +421 248547019
Fax +421 243423915
E-mail: jan.krocka@mhsr.sk

26. Finland

Tulli (*Finse Douane*)
PL 512
FI-00101 Helsinki
P. +358 2955200
E-mail: kirmo@tulli.fi

Tullen (*Finse Douane*)
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Tfn +358 2955200

27. Zweden

Kommerskollegium (*Nationale Kamer van Koophandel*)
Box 6803
SE-113 86 Stockholm
Tfn +46 86904800
Fax +46 8306759
E-mail: registrator@kommers.se

28. Verenigd Koninkrijk

Import Licensing Branch (ILB) (*Invoerlicentie bureau*)
Department for Business, Innovation and Skills
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2015/2107 VAN DE COMMISSIE**van 20 november 2015****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 922/72, (EEG) nr. 234/79, (EG) nr. 1037/2001 en (EG) nr. 1234/2007 van de Raad ⁽¹⁾,

Gezien Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft ⁽²⁾, en met name artikel 136, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XVI, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.
- (2) De forfaitaire invoerwaarde wordt elke dag berekend overeenkomstig artikel 136, lid 1, van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011, met inachtneming van de variabele gegevens voor die dag. Bijgevolg moet deze verordening in werking treden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 136 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 november 2015.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,
Jerzy PLEWA

Directeur-generaal Landbouw en Plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 347 van 20.12.2013, blz. 671.

⁽²⁾ PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	AL	50,7
	MA	69,8
	ZZ	60,3
0707 00 05	AL	74,3
	MA	93,8
	TR	144,3
	ZZ	104,1
0709 93 10	AL	80,9
	MA	54,7
	TR	159,2
	ZZ	98,3
0805 20 10	MA	95,4
	TR	83,5
	ZZ	89,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	67,4
	ZZ	67,4
0805 50 10	TR	102,7
	ZZ	102,7
0808 10 80	AU	166,8
	CA	158,0
	CL	73,7
	MK	32,3
	NZ	172,8
	ZA	164,9
	ZZ	128,1
	BA	85,4
0808 30 90	CN	59,1
	TR	120,6
	ZZ	88,4

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EU) nr. 1106/2012 van de Commissie van 27 november 2012 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 471/2009 van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken van de buitenlandse handel met derde landen, wat de bijwerking van de nomenclatuur van landen en gebieden betreft (PB L 328 van 28.11.2012, blz. 7). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

BESLUITEN

BESLUIT (EU) 2015/2108 VAN DE RAAD

van 16 november 2015

tot vaststelling van het namens de Europese Unie in de Raad voor de handel in diensten van de Wereldhandelsorganisatie in te nemen standpunt teneinde kennis te geven van de preferentiële behandeling die de Unie wil verlenen voor diensten en dienstverleners uit leden die minst ontwikkeld land zijn, en teneinde om goedkeuring te verzoeken voor een preferentiële behandeling die verder gaat dan alleen markttoegang

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 91, artikel 100, en artikel 207, lid 4, eerste alinea, juncto artikel 218, lid 9,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel IX van de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (World Trade Organization — WTO) worden onder meer de procedures vastgesteld voor het verlenen van ontheffing van de verplichtingen opgelegd bij de multilaterale handelsovereenkomsten in de bijlagen 1A, 1B of 1C bij die overeenkomst en de bijlagen daarbij.
- (2) In 2011 was er verzocht om een ontheffing teneinde de WTO-leden in staat te stellen een preferentiële behandeling te verlenen voor diensten en dienstverleners uit leden die minst ontwikkeld land zijn („MOL-leden”), zonder dezelfde behandeling te verlenen voor soortgelijke diensten en dienstverleners uit alle andere WTO-leden, door bij wijze van uitzondering af te wijken van de verplichting uit hoofde van artikel II, lid 1, van de Algemene Overeenkomst betreffende de handel in diensten (General Agreement on Trade in Services — GATS). Het standpunt van de Unie, dat luidt dat die ontheffing wordt ondersteund, werd vastgesteld bij Besluit 2012/8/EU van de Raad ⁽¹⁾.
- (3) Op 17 december 2011 heeft de ministeriële conferentie van de WTO een besluit vastgesteld tot machtiging van WTO-leden om gedurende een periode van 15 jaar die preferentiële behandeling te verlenen aan diensten en dienstverleners uit MOL-leden. In dat besluit is vastgesteld dat WTO-leden die een preferentiële behandeling verlenen dit bij de Raad voor de handel in diensten moeten melden en dat een preferentiële behandeling ten aanzien van de toepassing van andere maatregelen dan die beschreven in artikel XVI van de GATS door de Raad voor de handel in diensten overeenkomstig zijn procedures moet worden goedgekeurd.
- (4) In het besluit van de ministeriële conferentie van de WTO van 7 december 2013 werd de eis van goedkeuring van die maatregelen door de Raad voor de handel in diensten herhaald.
- (5) Het standpunt van de Unie om door andere WTO-leden dan de Unie en haar lidstaten gemelde preferenties voor diensten en dienstverleners uit MOL-leden ten aanzien van de toepassing van andere maatregelen dan die beschreven in artikel XVI van de GATS goed te keuren, werd vastgesteld bij Besluit (EU) 2015/1570 van de Raad ⁽²⁾.
- (6) In overeenstemming met de besluiten van de ministeriële conferentie van de WTO van 17 december 2011 en 7 december 2013 heeft de Unie de Raad voor de handel in diensten op 30 juli 2015 in kennis gesteld van haar voornemen om, onder voorbehoud van de vereiste interne procedures, kennis te geven van de preferentiële behandeling die de Unie wil verlenen voor diensten en dienstverleners van MOL-leden.

⁽¹⁾ Besluit 2012/8/EU van de Raad van 14 december 2011 tot vaststelling van het standpunt dat de Europese Unie in de Ministeriële Conferentie van de Wereldhandelsorganisatie moet innemen over een verzoek om een ontheffing toe te staan teneinde diensten en dienstverleners uit de minst ontwikkelde landen een preferentiële behandeling toe te kennen (PB L 4 van 7.1.2012, blz. 16).

⁽²⁾ Besluit (EU) 2015/1570 van de Raad van 18 september 2015 tot vaststelling van het standpunt dat namens de Europese Unie in de Raad voor de handel in diensten van de Wereldhandelsorganisatie moet worden ingenomen inzake de goedkeuring van door andere WTO-leden dan de Unie en haar lidstaten gemelde preferentiële behandeling met betrekking tot diensten en dienstverleners uit leden die minst ontwikkeld land zijn betreffende de toepassing van andere maatregelen dan die beschreven in artikel XVI van de GATS (PB L 245 van 22.9.2015, blz. 6).

- (7) Het is bevorderlijk voor de ontwikkelingsdoelen van de Unie en het zal bijdragen tot het afronden van een deel van de onderhandelingen inzake dienstenbetreffende de Doha-ontwikkelingsagenda, dat de Unie om goedkeuring verzoekt voor de preferentiële behandeling die verder gaat dan alleen markttoegang die ze wil verlenen voor de diensten en dienstverleners uit MOL-leden, met bijzondere aandacht voor preferenties die verleend worden inzake het tijdelijke verblijf van natuurlijke personen voor het verstrekken van diensten teneinde stimulansen te creëren om te voldoen aan de overnameverplichtingen uit hoofde van het internationaal recht, bestaande overnameovereenkomsten na te leven en er nieuwe te sluiten, op voorwaarde dat de MOL-leden met de Unie samenwerken op het vlak van migratiebeheersing,
- (8) Het is passend het standpunt vast te stellen dat namens de Unie moet worden ingenomen in de Raad voor de handel in diensten, de preferentiële behandeling die de Unie wil verlenen voor de diensten en dienstverleners uit MOL-leden te melden en om goedkeuring te verzoeken voor de preferentiële behandeling die verder gaat dan alleen markttoegang,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Het standpunt dat namens de Unie moet worden ingenomen in de Raad voor de handel in diensten van de WTO is dat deze Raad in kennis zal worden gesteld van de preferentiële behandeling die de Unie wil verlenen voor diensten en dienstverleners uit MOL-leden, als opgenomen in WTO-document S/C/N/840, in overeenstemming met de besluiten van de ministeriële conferentie van de WTO van 17 december 2011 en 7 december 2013, en dat om goedkeuring zal worden verzocht in deze Raad met betrekking tot de preferentiële behandeling die verder gaat dan alleen markttoegang.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 16 november 2015.

Voor de Raad
De voorzitter
F. ETGEN

UITVOERINGSBESLUIT (EU) 2015/2109 VAN DE RAAD**van 17 november 2015**

waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd een bijzondere maatregel toe te passen die afwijkt van artikel 26, lid 1, onder a), en de artikelen 168 en 168 bis van Richtlijn 2006/112/EG betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde ⁽¹⁾, en met name artikel 395, lid 1,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2006/659/EG ⁽²⁾ van de Raad werd het Verenigd Koninkrijk gemachtigd om bijzondere vereenvoudigingsmaatregelen toe te passen waarbij het aandeel van de niet-aftrekbare belasting over de toegevoegde waarde (btw) ter zake van de brandstofuitgaven voor auto's van de zaak die niet uitsluitend voor bedrijfsdoeleinden worden gebruikt, op forfaitaire basis wordt vastgesteld. Dit systeem, dat facultatief is voor belastingplichtigen, neemt het CO₂-emissieniveau van de auto als grondslag, omdat er een evenredige correlatie bestaat tussen de emissies en het brandstofverbruik en dus ook de brandstofuitgaven.
- (2) Bij brief, ingekomen bij de Commissie op 22 mei 2015, heeft het Verenigd Koninkrijk verzocht om de maatregel te mogen blijven toepassen.
- (3) Bij brief van 5 juni 2015 heeft de Commissie de overige lidstaten van het verzoek van het Verenigd Koninkrijk in kennis gesteld. Bij brief van 8 juni 2015 heeft de Commissie het Verenigd Koninkrijk meegedeeld dat zij over alle gegevens beschikte die zij nodig achtte voor de beoordeling van het verzoek.
- (4) Volgens het Verenigd Koninkrijk heeft de regeling daadwerkelijk geleid tot een vereenvoudiging van de procedure voor inning van de btw ter zake van de brandstofuitgaven voor auto's van de zaak, zowel voor de belastingplichtigen als de belastingdienst. Het is derhalve passend dat het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd de maatregel toe te passen tot en met 31 december 2018.
- (5) Indien het Verenigd Koninkrijk een verdere verlenging na 2018 noodzakelijk acht, moet het de Commissie een verslag voorleggen, tezamen met het verzoek om verlenging, uiterlijk op 31 maart 2018.
- (6) De derogatiemaatregel heeft geen negatieve gevolgen voor de eigen middelen van de Unie uit de btw,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 26, lid 1, onder a), en de artikelen 168 en 168 bis van Richtlijn 2006/112/EG wordt het Verenigd Koninkrijk gemachtigd om van 1 januari 2016 tot en met 31 december 2018 het aandeel van de btw met betrekking tot de brandstofuitgaven voor auto's van de zaak die voor privédoeleinden worden gebruikt, op forfaitaire basis vast te stellen.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde aandeel van de btw wordt uitgedrukt in vaste bedragen, die worden vastgesteld op basis van het CO₂-emissieniveau van het voertuigtype, dat het brandstofverbruik weergeeft. Het Verenigd Koninkrijk past die vaste bedragen jaarlijks aan aan de wijzigingen van de gemiddelde brandstofprijzen.

⁽¹⁾ PB L 347 van 11.12.2006, blz. 1.

⁽²⁾ Beschikking 2006/659/EG van de Raad van 25 september 2006 waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd tot toepassing van een bijzondere maatregel die afwijkt van artikel 5, lid 6, en artikel 11, onder A, punt 1, onder b), van Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting (PB L 272 van 3.10.2006, blz. 15).

Artikel 3

De op basis van dit besluit opgezette regeling is facultatief voor belastingplichtigen.

Artikel 4

Een verzoek om verlenging van de in dit besluit vervatte bijzondere maatregel dient de Commissie uiterlijk op 31 maart 2018 te worden voorgelegd, tezamen met een verslag waarin ook de toepassing van de maatregel is geëvalueerd.

Artikel 5

Dit besluit is gericht tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Brussel, 17 november 2015.

Voor de Raad

De voorzitter

J. ASSELBORN

ISSN 1977-0758 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2598 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL